





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)

N^o 819

DA BOX



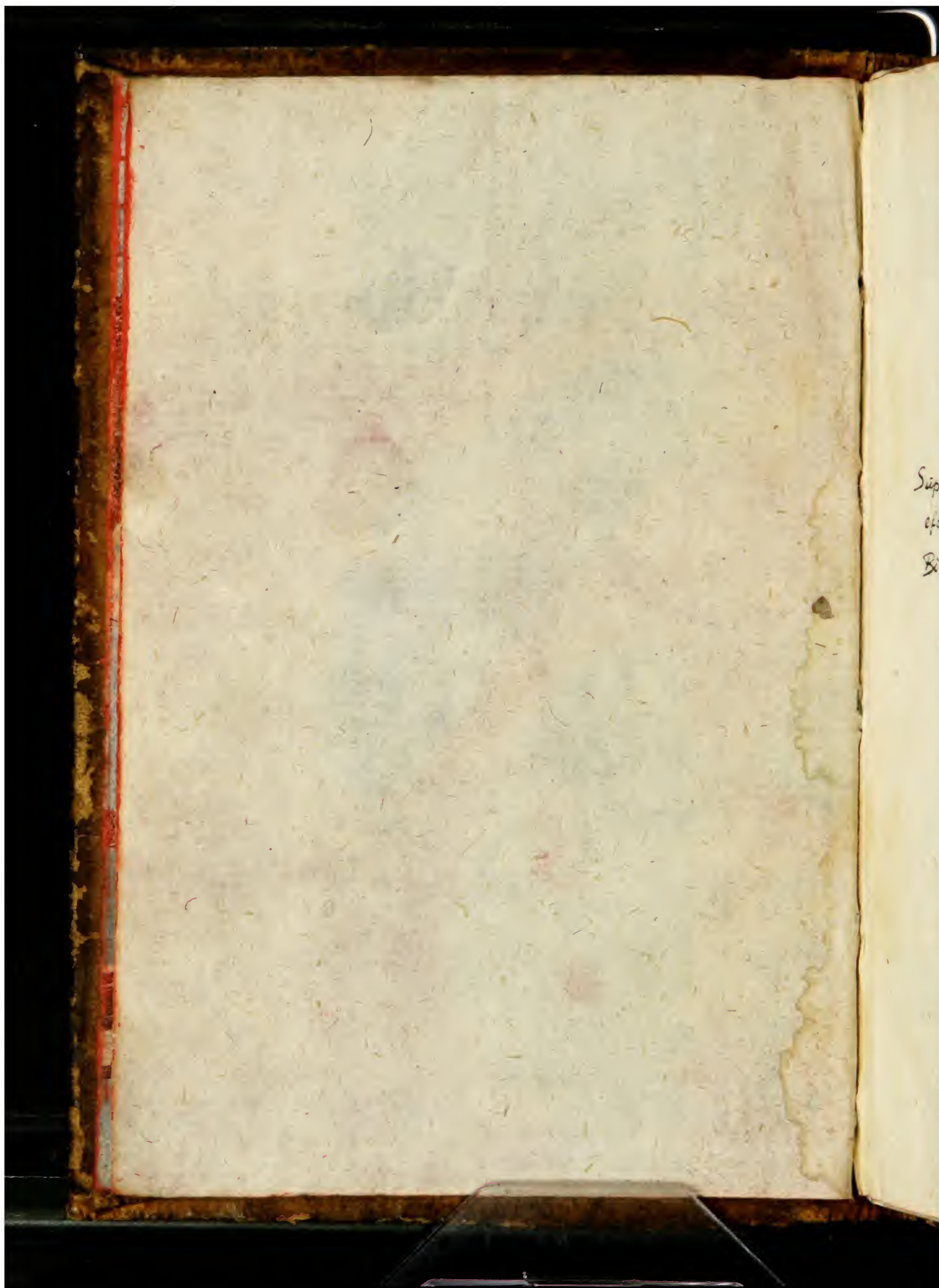
M. Thunberg fecit



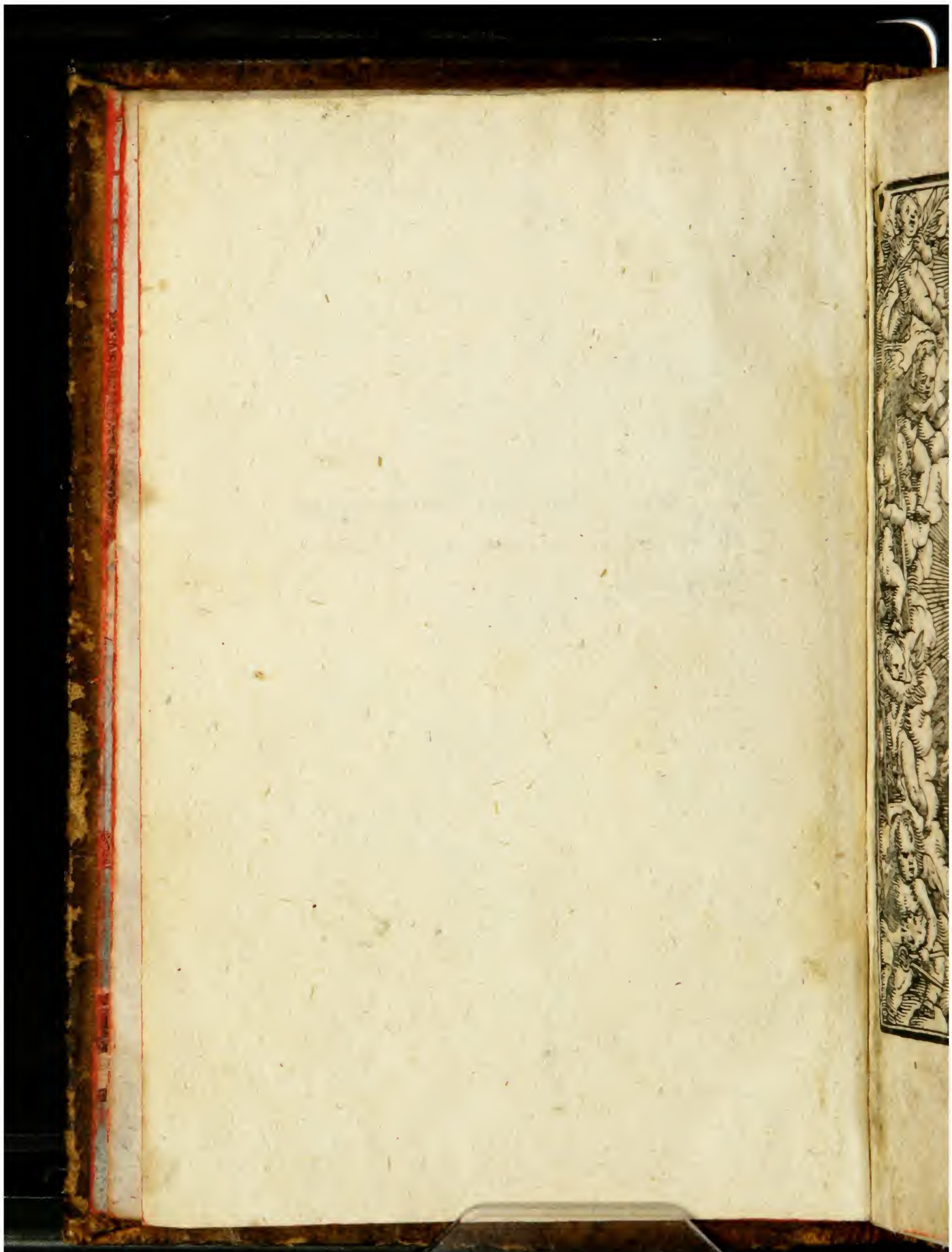
LN 231 ex. 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)



Suppletet 1919 med Fotografier
efter Eksp. i Harens Brakes
Bibliotek.





9 1

Hörar ikke med til Bogen,
men kan siges i den pro-
grammer. Teol.



Mat
La
hæ
hand
oc
Bist

32
Begin
S Jærlens Læ
gedom / for de kærte
oc syngge / i disse
farlige tider / oc
i døds nød.

Med
D. Urbanum Regium
Oversæt af Tydske paa
ræt Danske /

Med
Matthiam Paruum Rosafontanum.

I Anno Matthæi. xvi.
Jo.

Hvad gaffner det menniscen / om
hand baader den gantze verden /
oc hand forkaster sin. Gial?

Rigsmændens M. D. xliii.

D. Petrus Palladius
til læstere.

Der finder ieg atter
igen et E. belst Elenodi oc
dyrebar liggendesæ / vdi
denne lille / dog merckes
lige D. Urbani Regii bog / om Gæ
lens lægedom / Aldelen besønderlige
stencet oc giffuit / andre til et got ex
empel oc efftersiun / Gud giffuit / at
de / som bære saa offuerflødige me
get / paa det arme legemme / som er
dog icke et stycke optraffuit iord /
ind til det bliffuer ned græffuit igen /
vilde oc saa / effter G. Weders raad.
i. Det. in. bære noget / paa beris
Gæl / aff den lægedom som findis
vdi denne Lægebog / at hun motte
bliffue noget bedre tilpass / oc end
oc saa

oc saa
dis br
saare
findis
bani
Jesu
den be
sa. v.
det / a
ge til /
lige b
ris ga
om G
for de
bøger
ue ing
hoff /
wiffelig
f. / Ja
wiffelig
de snar
naar d

ocfaa wofinocet/emod Chrifti bens
dis brødgoms tilkommelse / som er
faare wel behoff / paa det / at en rets
findig aand / Siæl oc legemme motte
beuaria wstraffelige til wor Herris
Jesu Chrifti tilkommelses tid / som
den hellige Paulus scriffuer. i. Thef
sa. v. Fremdeles / Gud giffue oc
det / at ingen wilde tage seg orfa
ge til / aff sodanne deilige oc nøtte
lige bøger / oc bliffue hiemme paa de
ris gaarde / fra deris Sognkircke /
om Søndage oc høytidelige dage /
for de kunde selfue læsse vdi danske
bøger / oc der for mene / at de haff
ue ingen vnderuiffning ydermere be
hoff / Det er en farlig mening / oc
wiffelige vdaff dieffuelens indst ydel
se / Ja / hun haffuer oc maange onde
wilckor met seg. Thi først pleye
de snarlig at bliffue fiede wid en bog
naar de den een eller to gaange
Al ij haffue

haffue offuersect oc igennem løbet/
holde nu det for gammelt/ oc stunde
effter mere nyet. Der til met for-
staa de icke heller altsammen det som
de saa læsse vdi Danske bøger. Sa
de kunde icke heller / saa vel trøste
dem der met/ naar de haffue det best
behoff / for det er icke indtrøct vdi
hertet wid leffuende røst/ met en god
forflaring oc wdyding / Som den
høffuidzmand/ der tales om i Apōs-
telers gerninger / vdi det Attende
Capitel / suarede Whilippo / som
spørde hannem at/ den tid han sad
vdi sin wogen oc læste noget vdi Je-
saie Prophetis bog/ om han forstod
huad han læste / huorlande kan ieg
(sagde han) forstaa det som ieg
læss/ vden nogen wilde det wdyde for
meg / Saa maatte Whilippus stige
op i wognen til hannem/ oc wdelegge
hannem den steb/ rettelige/ om wor
Herre

Herre Jesu / Thi hans læsning
haffde ellers været til forgesuis.
Det er en god ting at de som haff
ue den naade aff Gud oc kunde læsse/
at de brøge dem vdi gode bøger
læssinger / naar de forstaa hvad de
læsse / oc dog icke forsmaa den mun
delig prædicke. Thi hvad gaffu haff
ue de aff deris læssing / som henge
ickun wid den døde bogstaf / oc icke
komme til den rette scriftens aano oc
forstaand. Der er et tecke oc skiul for
deris øyne / at de see / oc icke see/
læsse oc icke forstaa. Den blindhed
lader Gud dem falde vdi / for de for
smaa deris Sogneskircke / oc det salige
Guds ord som der prædickes oc for
kundes / Ja / de andre gierninger dis
ligeste / som Christet soick bør at gø
re / vdi deris Sogneskircke. Der for
vden / giffue de icke ackt paa / at deris
børn / tiund oc howfolck forargis oc
A 17 for

foruerris der aff / met et saare ont
efftersiun / saa at de wennes ey hela
ler til nogen Gudfrøctighed / oc tør
ingen tacke der for / vden deris egne
foreldere / Som Christus taler selff
om sodanne hoss Matthæum / vdi det
attende Capitel / at det wore dem be
dre / at der wore en møllesten / om
deris hals / oc de waare ned sunckede
vdi det dybe haff / end at de skulde
forarge et vngt menniske. Huad
skal man sige om deris fattige wnder
saatte / som følge dem heller effter
vdi det onde / end vdi det gode / O
Herre Gud aff himmelen / wiste de
huad whodelig skade / de giøre dem
selfue / oc andre / met deris idelige
frauærelse fra deris Gognelircke / da
frøbe de wel dit paa hender oc sø
der / sør de bleffue hiemme / Nu er
det befrøctendes / at maange drøms
me hæn / vdi den onde mening / om
deris

deris læssning / at de paa det siiste /
waagne op wid en kold drøm / da er
det forsilde / for tiden er da borte /
Wi finde io klarlige sereffuit i Euang
gelij bøger / at icke aleneste / almæis
folck søgte aff laang wey til Christi
prædicken / oc bleffue saa lunge hos
hannem / at han motte end spise dem
ocsaa legemlige / paa det / at de skul
de icke forsmectis paa hiemweyen /
mē ocsaa Edel folck / Regulus / Cens
turio Tairus oc andre flere søgte til
hannē om hielp oc trøst / oc ingen gins
ge trøstløse fra hannem igen. Nu præ
dickes io det samme Euangelium som
Christus lærde fra seg / at ingen tør
lade seg det wære for tungt / at gaa
ride eller age offuer en bymarck /
til sin Sognkirke / den stund Gud wil
vnde dem deris helbrede / Lader eder
icke forsøre / siger Paulus / oc der
som i ere end forsørde / da lader eder
føre

søre til den rette wey igen vdi tide.
Seg kende en Edelma/ipperlig noch
her vdi Sialand/ met salig ihu kom
melse / end dog han vor aff det w
gudelige Aarwens folck / en tid laang
forfordt / som ingen kan sige seg si
ber fer / ho det wil giøre / han maa
faste den første steen / paa hans na
bo / dog lod Gud hannem paa det
siste / mid sit salige ord / søre til den
rette saligheds wey / paa huilcken
han bleff siden stadelig / saalenge som
hans lifft warede her paa iorden /
Seg troer wisselige / at han ned det
got at / oc at det mer en stoer crsaa
ge / at han kom til ret bekendelse for
han døde / at han haß de saa meckti
ge stoer wilie / at søge til hans Sog
nekircke met hans børn tiund oc hwa
folck / Sa / pleyede end gierne selff
at siunge met degnen / oc forsømde in
gen tid sin Sognekircke / naar han
wor

wor helbrede / huilcket wel er beuise
ligt / forhobendes at det maa end oc
saa beuege andre vdaß Aldelen / at
efftersølge dette exempel / Gud til
loff / dem selfue til salighed / oc an
dre til en opbyggelse vdi troen. Wil
lens more det laangt bedre / at man
icke prentede danske bøger / end at
de / som andre feste øyne paa / oc see
dem i spegel vdi / skulde tage orsage
der aff / at være fra den Christne for
samling / Huor for (siger Paulus 1.
Cor. x.) forsmaa i den Christne mes
nighed ? Willers vdi sin rette brøg
skal denne Siælens læge bog / saa
wel som andre nøttelige bøger være
dem befalet til gode oc icke til onde /
for det er tid / at komme de ord i hør /
som staa paa det første blad i denne
bog vnder titelen / om Iegommens
baade oc Siælens skade / wor herre
B **Jesus**

Jesús beuare den vdiinden sin naa
de til all Gudfrøctighed / oc
dygdelighed / de fattige
vndersaatte til god
de AMEN.



Erlig oc Welbyrdig Fru / ic
ke aleniste aff Edel stæct / men meget
meer aff Gudfrøctighed / ære oc dygd
Fra Eline til Skjoring i Sals
ter / Streng Ridderes her
Henrick Gjøies efterleff
uerste / Sin gunstis
ge Fru.

Alade oc fred aff Gud
altmæctigste wor Ederste
Hiemmelste Fader / ved
Jesum Christum hans es
niste

6
niste Søn / wor kærste Herre oc enis-
te Sreliere. Edel oc gunstig Frue /
Giffuer ieg eders Edelhed ydmyge-
lige tilkiende / huorledis den høylær-
de mand Doctor Urbanus Regius
haffuer nogle aar siden tilsammen
screffuet paa Tydske een Christelig
bog / Huilcken handtaller Eiaelens
Lægedom / oc hun er i sandhed ved
hun kallig. Sordi i henne bescriffuis
den aller bæste oc ypperste Lægedom
emod den aller verste oc forderffuelig-
ste syogdom oc bræck som er synd oc
ondskaff / aff huilcken wi bleffue al-
lesammen dødelige syoge / den tiid
wor fader Aldam oc wor moder Eva
fulde fra Gudz almetiges sandhed /
bud oc befalning / til den gamle hug-
orms dieffuelens løgn oc falskhed /
som der staar klarlige oc obentæ-
screffued i den første Mofi bog som
kallis Genesis / i det Tredie Capitel.

B H Der

Der effter afflede oc fødte. de lige
saadanne børn / som deris forderff
uede oc forkrenckede nature wor. Der
aff ere wi ocsaa tilbøiede til alt
ont / oc kunne icke tencke / tale eller
giøre andet aff oss selfue / vden for
tørne Gud altmectigste oc wor ~~in~~ ⁱⁿ ~~en~~ ^{en}
christen. Oc der fore ere wi beplic
tige til den euige død oc fordommels
se / wden den sande Læge Jesus
Christus Guds altmectigis eniste
Gøn / wor kærste herre oc eniste
Skelssere forbarmmer seg offuer oss / oc
læger wor sygdom met sin hellige
aand oc Guddommelige naade. Dog
er der maange (diss ver) ibland huile
ke ieg bekiender meg for Gud altmec
tigste ad være den aller verste / som
icke aluerlige eller grundelige besine
de dette / men slænte saa høen i maan
ge aar / ia / største partten aff deris
liffs tiid her i verden / for vden sand
Gud

Gut
ligt
flit
læ
telic
aff
b
dag
paa
ke b
Gut
nec
ket
giff
een
al v
mec
bet
her
oc b
fatte
Tro

Gudfryctigheb oc eth' ræt Christes
ligt leffnet / oc buercken læsse selfue
flüttelige oc idelige / eller lade andre
læsse for dem / i de Christelige oc nyt
telige bøger som Gud altmectigste
aff sin wsielige naade oc grundløse
barmhiertigheb / giffuer off dag fra
dag / den ene effter den anden /
paa wort Danske tungemaal / oc ics
ke beller Gudelige eller aluerlige høre
Gudz ord aff deris Christelige Gogs
neprester oc Predicanter / ved huil
ket ordz hørelsse Gud altmectigste
giffuer off sin hellige aād / det wi faa
een ræt forstaand / at wi skulle sætte
al wor trost oc tilliid paa Gudz alt
mectigis blote naade oc barmhiertig
heb / off forloffuet oc tillsagt i wor
Herre Jesu Christo / huilcken naade
oc barmhiertigheb wi annamme oc
fatte i een sand oc stadig Tro. Men
Troen bliffuer icke al ene / Fordi /
B ij een

een sand Tro beuifer oc ſwer ſeg i
kierligheb / ſom S. Paul ſcriffuer
til de Galater i det ſemte Capitel.
Lige ſom eth got træ bær god fruct /
ſaa giſſuer oc Troen gode gierninger
aff ſeg / huilcke ſom wiſſelige oc ſan-
delige ſelge ſamme Tro. Men ſaa len-
ge ſom de dette forglemme ether for-
ſtaa / da forſomme de deris ſaliga-
heb / lige ſom den der er død ſyng /
oc veed icke eller acter ſin ſyngdom /
hand forſommer oc forſmaar Lægen
oc Lægedommē. Dog ad den gantz-
ſte verden haſſuer altid væred ſynd
oc ondſcaff vndergiſſuen / oc er der
icke noget menniſke paa iorden / ſom
ey vedtørff Chriſti verdſtyld / dog
forſtaa icke alle dette / oc icke heller
bekiende det. Førſt bekiende det icke
de forherdede Pharaones / oc icke
heller Hypocriter ſom wil lalle øyene
ſkalcke. De forherdede ſyndere leſſue
han

han ſo
le en
eth and
om der
for off
og giern
get om
men de
ſtum /
haabie
ſaa de
ſtal n
danne
boſſ e
igienſt
ingen
helger
ſtyld
uerff
giern
beſim
ſom

8
hæn som wfornuftige beest / oc tence
ke een søye ting der paa / om der er
et andet liiff effter dette liiff / eller
om der er nogen Christus som skal
føre oss til det liiff. Men øyenskalcke
oc giernings belgen / de wide io nos
get om det tilkommende liiff at sie /
men diss imellem ower giffue de Chri
stum / oc tage dem det fore / at de
haabis met deris gode gierninger ad
saa det enige liiff oc saligheb. Huad
skal nu Christus wdrette hoss saas
danne solet? Huad skal hand giøre
hoss dem? Det første slau / som ere
igienstridige oc forherdede / begiærer
ingen hielp. Det andet / Giernings
belgens slau / forstynder Christi verd
skyld / lige som de kunde selfue for
uerffue Hiemmen met deris egne
gierninger. Sordi Christus seer oc
besinder det / holder hand seg til dem
som giffue dem wd for syndere / oc
gierne

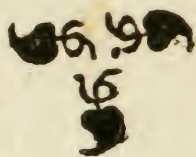
gierne søge oc begiære hielp. Oc de
samme annamme hannem met een
hierttelig sand kierlighed oc frygd/
tro hans predicken / tuile intet paa
hans forættelsser / oc sie met Pros
pheten Michea / Hand kommer væl
igien oc forbarmmer seg offuer oss /
hād tager væl wort ondscaffra oss /
oc kaster alle wore synder i det dybe
haffued. Oc naar saadanne syndere
høre een Afsløsning aff deris synder
aff Euangelio / da haffue de den
kierere end alt verdens gotz oc rig
domme / saa skulle oc wy giøre. Sa/
som syndere (det wy i sandhed ere)
skulle wy holle oss til Christum / wise
hannem wor sywgdome oc bræck / oc
bede hannem om naade. Om wy
det giøre met eth troet herte / Saa
hoffuer hand i sandhed al eniste met
sin gierning oc werdstyld bewiist / oc
vil altid gierne bewise / ad hand er
redetil

rede
ere
tale
Ma
Læ
Seg
men
da /
bog
ad
Dan
ym
store
bed
bewiist
mere
willig
herre
giffue
deren
priis
samm

9
rede til ad hielppe off. Ja/ hans ord
ere oc hans aierning liig / som hand
taler til Phariseerne/ der hand sier/
Matthæi ix. De første haffue icke
Lægen behoff/ men de sywge. Item
Seg kom icke ad fälle de rætferdige/
men syndere til penitentz. Efterdi
da / Edel oc Gunstig Erue / denne
bog er meget nyttelig / haffuer ieg
udsæt henne aff Tydske paa ræt
Danske / eders Edelhed til wille oc
ydmig tiæniste / for de maange oc
store velgierninger som Eders Edel
hed meg i maange maade giort oc
beuiist haffuer / huilcke ieg wil yder
mere bekienne met min ydmige oc
willige tiæniste i hues maade wor
Herre Jesus Christus meg sin naade
giffuendis vorder. Huilcken met Sa
deren oc den helligaand vare loff/
priis ære oc tacksielste i euighed. Den
samme gode Gud barmherttigheds
E Sader

Sader være met Eders Edelhed / oc
Edre Edle oc tuctige børn / met E
ders gantzste hws oc tro tiænere / oc
met alle som skulle haaffue arffue
loed oc deel met Christo euins
delige. Screffuet i Kiøbmens
haaffn / Den Første Fredag
effter Nyt aars dag.

Mar 2c. M. D.
XLIIII.



Eders Edelhedz
villige oc tro tiæner.

Matthias
Parus.

Siælens Lægedom/for
de Ikariske oc Sywge
i disse farlige tider /
oc i døddz nød.

Deo

Doct. Urbanum Regium.

Udsæet aff Tydske paa
ræt Danske/

Deo

Matthiam Paruum Rosæfontanum.

Legemlig sywgdøm / oc den
legemlige dødd / er wel fors
ferdelig / Men Siælens syw
gdøm oc dødd / er det aller
grummeligste / som mennis
ken kand wedersfare. Frycter man
straff / sywgdøm oc dødd / meget
meer skal mand frycte synd / skyld oc
E h Gudz

Gudz wrede. Søger mand Legemens
Lægedom / huor fore søger mand icke
Sjælens Lægedom? Huad kunde
det hielppe eth menniske / om hand
hadde alt verdens gotz / oc leffuede
tusinde aar / hadde ingen sygdom
paa legemet / oc Sjælen wor for
giffuen met syndernis dødelige syg
domme / oc wor i Dieffuelens vold
oc Rige / laa i Gudz wgunst / oc
hannem stod intet nermere fore / end
den euige død oc fordømmelse met
liiff oc siæl &

Derfore sier Christus / Matthæi
xxv. Waager / fordi i wide icke daa
gen eller stunden / paa huilcken men
niskis Søn skal komme. Oc at wij icke
skulle iage effter det mindste / oc lade
det største fare / larer hand oss den
wisse oc trygge wey / Matth. vi. Ald
spørrier først Gudz Rige oc hans ræts
ferdighed.

Wij

nær
fær
bo
til
ting
Sjæ
men
naar
wille
er alt
ere
troer
oss
for
uens
eller
mør
ge be
de be
ris w

Wij sorge dag oc nat for timelig
næring oc anden ting / huilcken off
sind dog icke altiid hielppe oc bliffue
hoft off / oc wi ere saa swole oc lade
til at spørre effter de cuige oc gode
ting / det er io een gruelig blindhed.
Gielde tæcke wi paa det rætte tilfød-
mende liiff oc wor timelige død / Men
naar det skal gielde for aluere / saa
wille wi da først beuebne off. Det
er altsammen eth wist tegn / at wi
ere saare strøbelige oc wforsøgte i
troen / Gud forbarmme seg offuer
off / **Al M & R.**

Nu wel / der er endnu ingen Bod
forsille / om hun ellers kommer for liff-
uens ende. Dog skal ingen forsømme
eller forhale sin sag ind til hand kom-
mer i helle dræt. De bliffue neppeli-
ge bestaandige / som besticke oc be-
de dem den stund de ere karste oc i des-
ris welmact / emod den tiid som de
E iij skulle

Wij

Stulle gaa aff denne verden / Huor
gaar idt da met dem / som for vden
alt Gudz fryct oc beyring / eth wstica
keligt oc wbequemt ont leffnet sørt
haffue?

Nu effterdi folcketer meget / oc
Euangelij tiænere kunne icke være til
rede alle veyne / haffuer ieg screffuet
denne lille vnderuissning for de eens
foldige / at huer som læsse kand / maa
aff Gudz ord hwsuale den sywge / oc
giffue hannem trøst i sin nød.

Maange frestelsser offuersalde eth
menniske i sywgdoms tiid / met huilke
ke hand maa alt staa i kamp met.

Sørst er det een bitter tancke /
naar wij tencke at wij stulle stils
lies fra denne verden / oc fra alle wo
re slectinge oc wanner. Der effter
komme synderne / de som wij emod
Gud giort haffue / de bliffue gantzste
ny oc gruelige / oc pine oc trenge sam
uittig

uittigheden iammerlige. Døden /
 Gudz dom / heluede oc fordømmes-
 se / fryct oc rædzel / oc forfære det
 gamle menniske met gruelige storme
 me oc bulder. I disse anstød aleniste
 behøwer menniske een bestendig tro/
 for di disse forsagde ting bliffue grum-
 me for wor strøbelige troes skyld /
 huilcken som end nu er lidet øwed / oc
 haffuer icke styrcke nock ved Gudz
 ord / til at begribe Gudz børns riig-
 domme / som er wiss naade / oc alle
 synders forladelse ved Christum /
 oc wist kundskaff paa legemens op-
 staandelisse / alle wdualdis begiærelis-
 ge oc glædige selskaff / oc det euige
 liiff / oc dette altsammen i oc ved
 Christum.

I disse wor troes artickele / skulle
 wij daglige øffwe oss / oc idelige gaa
 til Gudz bord / tilforn vnderuise
 (huilcket behoff giordis) oc met al-
 uerlig

uerlig berebelſſe / huilcket mand ſant
wel hoer komme til at giøre. **H** **E** **R**
A **L** **S** afftens maaltiit er nogle
aar gantzſte w ærlige oc wflittelige
haaldet / ia / oc aff maange foras
tet / det er een ſuar ſynd / ſom denne
næruarindis ſtraff bær wæl vidne om
oc **S. Paul** **1. Corint.** **xj.** ſør haſtuer
ſagt. Gud oplywſſe off / at wi kunne
bliue forſtaandige oc vittige / oc
offuergiffue den wildfarelſſe. Derfor
re ſkulle wi begiære at gaa til Guds
bord / oc der ſøge trøſt oc vederques
gælfſſe / troens oc kjerligheds forøgels
ſe. Oc enddog at wi ſkulle alt tiit
haſue alle wor Chriſtelige troes
Article i een idelig oc ny ihu kom
melſſe / ſaa ſkulle wi dog beſynder
lige i døds nød / diſſe fire Article wæl
betencke / ſom ere helgens ſamfund /
ſondernis forladelſſe ved Chriſti blod
Legemens opſtaandelſſe / Oc det
enige liif.

Ørſt /

Først / Lige som bøden er syndens
 straff / saa komme oc siwgdomme tidt
 oc offte for wore synders skyld / So
 annis v. Psalmo. lxxxviii. Deute.
 xxviii. ii. Regum xliii. Off vaders
 faris oc modgang / pas det / ad wor
 tro skal forsøgis oc prøuis / fords
 her see wi huor fier wi haaffue Gud
 oc huor wel wi tro hannem. Derfo
 re see først her til oc acte væl for alt
 ting ad du dit hierte / hw oc alle dis
 ne sind til Gud wender / oc hannem
 dine synder met angerfult hierte bes
 klager / for hucs skyld wi alt straff
 oc Gudz wrede saare væl fortient
 haaffue. Saa haaffuer du trøst / Als
 løfning oc quittantz aff Euangelio
 Joannis xx. i den Christelige fors
 samling forskicket / Dette liggende
 sæ bliffuer deg daglige oplædet. Saa
 nammer / sier Christus / den hellig
 aand / hucs synder i forlade / be skuls
 D le for

le forladis dem / oc huilcke i icke for-
lade / de skulle bliffue bet oldne. Der
effter / naar wi aff Gud wor Sader
haffue affbedet synderne / da lader
wisselige den straff oc siwgdoo aff /
eller effter Gudz naadige wile frem-
mer den siwge til gode oc salighed.

Sordi / du skalt hollet gantz der-
fore oc intet tuile / at huor swert eth
og den straff er legemet / da er idth
ickun aleniste eth faderligt ruis / met
huilcket Gud drager barnet til seg /
oc beuarer det for synd / hand menet
io wel met oss. Sordi huilcken hand
elster / den tucter hand / oc straffer
hannem her / paa det / hand skal ick
le bliffue straffet hisset met euig pi-
ne / hebre. xii. Derfor holt Gud
wisselige for din fiære tro Sader /
naar hand end sticker seg wredelige
mod deg / det er den fiære Saders
wrede / hand søger icke effter wor
for

forberffuelſſe / men alene effter wor
 beyring / welfart oc ſalighed / det er
 wiſſelige ſaa / kunde wij ickun ellers
 tro edt. Derfore bed allerſørſt / om
 naade oc alle dine ſynderſforladelſſe
 ved Chriſtum / met eth angerſult hjer
 te / þæt det du þant haſſue Gud til
 væn. Der effter maat du bede Gud
 at hand wilde fri deg fra dette onde /
 Saa ſtaar der ſcreffuet Eccleſiaſt.
 xxxviii. Søn / foracte deg ſclff ick i
 din ſiugdom / men bed ~~hæ~~ ~~æ~~ ~~æ~~ ~~æ~~ ~~æ~~ ~~æ~~
 oc hand ſkal helbrede deg. Saa bad
 oc Pſalmiſten / Pſalm. lxxv. O
 Gud wor ſalighed omuend off / oc aff
 uend din wrede fra off.

Sørſt beder hand om ſyndernis
 forladelſſe / at hand ved Gudz naa
 de maatte bliſſue rætſerdig / der eff
 ter affbeder hand Gudz wrede. De
 naar du beder om frelſſelſſe oc læt
 telſſe aff det kaars ſom trenger deg /

D ij da

da stalt du altid tillegge oc tilsette
dette / Din hellige wilie ske. Sordi
wii kunne io icke giøret beyre / end den
tro / altmectige / altuisste Fader /
som altid wender sine øyen till oss /
hand hassuer omhw for oss / hand
hassuer taldt alle more hoet haar /
som alting søder / handthassuer / ved
mact holler / oc beyre forsørger end
creaturene kunne ynste.

Try ting pine oc forferde
oss gruelige i døds nød.

Synderne.

I huilcke wi wort lessnet emod
Gud oc wor næste ille fortæret oc
fremdraget hassue / Der begynder
angest oc nød / som S. Nouil sier /
Roma

Roma. ij. Wgunst / wrede / mods
gaang angst oc drøvelste offuer
huert menniske som gjør ille.

Døden.

Naturen døør icke gierne fra dette
liiff / der stormmer da den lammet oc
nød i hierttet / der ingen tunge wd
tale kand. Den rædde oc mistrøstige
nature frycter seg / at hun skal fare
hæn ned / oc komme aldri hid igien /
oc at det skal plat være wd met hēne

Heluede / euig fordøm melse.

Der frycter mennisten at det skal
bliffue plat oc aldelis forstøt
fra Gudz anset / oc at der er
D liij intet

intet andet / wden den euige bød. Ho
wil her staa for Gudz strenge dom?
Her bør mand at være sterck / at mis
trøst oc fortuilelse icke faa offuers
haand.

O euige Gud / giiff oss / at wi
deg altid i wor lifsz tiid for øyen-haff
ue / frycte / oc tencke paa den aluers
lige strid / paa det wi maatte bliffue
marlige oc Guds fryctige / oc bliffue
i alle wore gierninger huilcke som wi
enten giøre eller lade / lige som scriff
ten sier. I huad du giør / da tenc
huad ende det wil faa / saa giør du
aldri det som ont er.

Maar synderne trengte sam
uittigheden.

Dænk at Gudz Søn er kommen
aff Hiemmel oc bleffuen men
nist /

146
niste/haffuer taget dine oc den gantz
ste verdens synder paa seg / er der
fore weluillelige død paa faarssid/
haffuer giort bod oc beyring for syn-
derne / oc giort nock for dem / oc er
self bleffuen betaleren. Den samme
høyuerdige død / oc Jesu Christi dys-
rebare blodz wdg ydelsse / er wisseli-
ge din eien / om du det tror / at Chris-
tus er oc for deg død / lige saa væl /
som for S. Neder oc S. Pouel / Paa
huilcket du stalt ingelunde tuile / Sordi
di du æst døbt i Christi død / lad det
icke være deg een liden trøst / Sordi
saa kommer Christi død deg til hielp
oc trøst / at du ved den samme død /
døør fra synderne / annammer oc seer
wisselige syndernis forladelesse / kom-
mer til opstaandelssen / oc til det eui-
ge liiff. Sordi din Christelige Daab
er een Vact oc Raadelig handel / i
huilcken du æst kommen offuer eth oc
forligt

forligt met Gud / at du der ved haff
uer een god samuittighed euindelig
ge / for syndernis forladelssis styld /
ved Christi opstaandelse. Gaa taler
io Christus i Alffens maaltid oc met
deg / der hand sier / hans blod bliff
uer wdgiiffuet til syndernis forladel
se. Om du haffuer end ille ieffuet /
saa styrde deg oc paafalle Guds
naffen / saa bliffuer du behulppen /
Roma. x. Si saa. O barmhierttige
Gud / wor **H E X X E S** Jesu Christi
Fader / var meg arme bedrøffuede
syndere naadig ved Jesu Christi din
cenberne Eøns min eneste frelseris
bittre pine oc dyrebariste død / Almen
H E X X E handle icke met meg eff
ter mine synder oc ondskaff / men eff
ter din grundløse barmhierttighed.
Seg arme oc wile creature staar i din
mectige haand / O almetige Gud /
O fiære Fader forlad meg icke. Seg
er din

17
er din / ingen fand trøste oc redde
meg / vden **DD ME RRE**. Du æft
den rætte nødhjælpere i al bedrøff
uelse. **Psalm. xlv. H R R R** ieg
haaber til deg / lad meg aldri bes
stemmis.

Hær formane den sywge / at hand
icke alene betencker sine synder / men
nu paa denne tiid meget meer tencker
paa den salige oc dyrebare Christi
død. Skryd hannem ihw / huorles
dis hans synder ligge icke nu meer
paa hannem / men paa Christo / hand
haffuer taget dem fra alle tro Christe
ne menniske / oc haffuer self betalet /
bøt oc forladet dem / som wij sie i
troen / Seg troer syndernis forla
delse.

Holt den siwge hær Gud
ord fore / om syndernis forla
delse / ved Christum.

Joana

Ioannis i. See / denne er Gudz
lam / som borttager Verdens synder.
i. Pet. i. Wi ere icke igienløse
met forgiengeligt Guld eller Sølf /
men met Jesu Christi dyrebare
blod / som met eth wstyldigt oc w
besmittet lam.

Min broder / du æst een Christen /
saa borttager io Christus oc dine
synder / der paa tuil intet / saa æst
du fri fra alle dine synder / oc eth
Gudz barn.

Joan. iii. Gud elste saa verden /
at hand haffuer giffuet sin eenborne
Søn / paa det / at ho som troer paa
hannem / skal icke forfaris / men saa
det euige liiff.

Matth. ix. Jeg kom icke at kalle
rætfærdige / men syndere til anger
oc bod.

Matth. xi. Kommer til meg alle
som arbeyde oc ere besvarede / oc ieg
skal vederquege eder. No

Roma. iiii. Christus er giffuen i
bøden for wore synders skyld / oc op
reist igien at giøre oss rætferdige.

Roma. v. Gud haffuer priset sin
kierlighed mod oss / at Christus taal-
de død for oss der wi wore syndere /
saa bliffue wi io megit meer ved han
nem frelste fra wreden / effterdi wi
ere rætferdige giorde ved hans blodz
wogydelse.

Min broder / dette trøstelige Eu-
angelium / lader Gud din kære Sa-
der deg oc forkynde / fordi det er deg
oc til gode skeet / oc skal hielppe deg
euindelige / Tro al ene / oc befale deg
Christo din igienløffere.

Roma. v. Effterdi at wi ere for-
ligte met Gud ved hans Søns død /
den tūd wi wore hans fiende / meget
meer bliffue wi salige ved hans liiff /
effterdi wi ere nu forligte.

Roma. viii. Gud haffuer icke spa-
ret sin

ret sin egen Søn / men haffuer giuffet
hannem for oss alle / hui skulde han
icke giffue oss alting met hannem ?
ho wil klage paa Gudz vdualde ?
Gud er hær / som rætferdig gior /
ho wil fordømme & Christus er hær /
som tolde død / ia megit meer / den
som oc opreist er / som sider hof Gudz
høyre haand oc beder for oss.

i. Cor. i. Christus er oss giffuen
aff Gud til viisbed / rætferdigbed /
belligbed / oc til wor igienløsselse.

Min broder / æst du een syndere oc
wrætferdig / bekiende det / klame det
for Christo / holt hannem for din e
niste Saliggiorere / saa er Christi
rætferdigbed din egen / oc skil al
le dine synder / at de kunne intet ska
de deg.

ii. Corint. v. Christus er bleffuen
eth offer for oss for synden / paa det /
wi i hannem maatte bliffue den ræt
ferdig

ferdigheb / som gielder for Gud.

Galat. i. Christus haffuer giffuet seg self for wore synder / paa det / at hand wilde redde oss fra denne næruærinbis onde verden / effter Gudz wor Saders willie.

Ephes. i. Wi haffue ved Christum afløsning aff wore synder / ved hans blod / effter hans naadis riigdom.

Collossen ij. Hand haffuer forladet oss alle wore synder / oc affslæet den haandskrift som wore emod oss / oc slawed henne til fæarsid / oc haffuer berøffuid Sørstømmene oc de weldige / oc haffuer ført dem obensbarlige / oc giort een seyer aff dem ved seg self.

i. Timot. i. Christus **JESUS** er kommen i verden / at giøre syndis gemenniske salige. Det forsee beg oc til hannem / saa wel som G. Nouel giorde / saa bliffuer du rætferdig oc salig.

¶ iij i. Timot

1. Timot. ij. Christus **JESUS**
haffuer giffuet seg self for alle til een
forløsning. Tro det stadelige min
broder / saa æst du wisselige een aff
dem som ere igienløse.

Hebre. x. Wi ere hellige giorde
ved **JESU** Christi legems offer/
som een tiid er steed.

Matthæi xxvi. **J** afftens maalt
tidt hører du / huorledis Christus ta
ler met deg / oc spiser oc stæcker deg
til det euige liiff / der hand sier / Taa
ger dette bæen oc æderedt / det er mit
legeme / som giffuis for eder / det
giorer i min ihwkommeisse.

Lige saa tog hand oc kalcken / eff
ter Aafftens maaltid / tackede gaff
dem oc sagde / Drieker alle der aff /
dette er det ny Testamentis kalck i
mit blod / det som bliffuer wdgdydet
for eder oc for maange til syndernis
forladelsse / dette giorer saa offte som i
dricke i min ihwkommeisse.

Min broder / tag deg disse ord til /
fordi Christus taler oc met deg / det
skal alt tiæne deg / saa væl som G.
Neder oc G. Nouel.

i. Petri ij. Christus haffuer self
baaret wore synder paa sit legeme
paa træet.

i. Petri iij. Christus haffuer een
tiid liid for wore synder / den rætfer-
dige / for de vrætferdige / paa det /
band maatte lede oss til Gud.

i. Ioan. i. Jesu Christi blod / gjør
oss rene aff alle synder.

i. Ioannis ij. Om nogen synder /
da haffue wi een talsmænd haff Gud /
JESUM Christum / som er rætfer-
dig / oc hand er self forligelssen for
wore synder / icke al ene for wore syn-
der / men oc for den gätzste verdens.

Hær skal mand foruare seg / at det
siuge menniste som er i dødz nød / ic-
ke bygger paa sin fortieniste / men
skal

skal være sin egen anflawere / oc henge
paa Gudz blote naade / behielppe
seg al ene met den samme / oc bygge
paa Christifortieniste / fordi i de strid
oc i dødz nød bliffuer ingen rætfers
dighed bestaandig / vden troens ræts
ferdighed til Christum / hun bliffuer
icke til skamme. Rom. ix.

G. Nouil sier Tit. iij. Hand giorde
oss salige / icke for de rætferdige giers
ningers skyld / som wi hadde giort /
men aff sin barmhierttighed.

Altorum xv. Wi tro / at wi bliffue
salige ved den H. R. R. S. S.
S. S. S. Christi naade.

Eph. ij. Aff naade ere i bleffue
salige ved troen / oc det samme er ies
ke aff eder / det er Gudz gaffue / icke
aff gierninger / paa det ingen skal
rose seg.

Huer mand lade seg det være sagt /
det er forgiessuis met det som wi
kunne

kunne giøre/der hører een anden ræls
 ferdighed til/ atth mand fand bliffue
 bestendig for Gudz strenge dom/
 Christi wstyldighed/fortiæniste oc
 rætsferdighed maa hielpe oss/ det
 steer om wi sandelige tro paa Chris
 tum/ oc met den samme tro bliffue
 Christo indplanttede/ da maa wi
 bliffue deelactige i alt det gode som
 Christus vor brødgomme haffuer.
 Hosee ij. 14phe v.

Tag flere eller færre sprock/ effe
 ter den siingis leylighed.

Aff disse den helligaandz ord
 hører du/ at Gud Sader/ som vil icke
 se synderens død/ men hanst om
 uendelste oc liist/ aff kjerlighed som
 hand haffuer til deg/ haffuer hand
 borttaget dine synder/ oc lagt dem
 paa sin kære Søn Jesum Christum/
 hand haffuer baaret oc betalet dem
 de kunne icke meer fordemme deg/
 § fords

fordi Gud haßuer oc annammet sin
Søns død til een fuldkommelig Bod
oc betalning for alle dine synder / om
du alene troer paa Christum.

¶ Efterdi dine synder ere nu Christo
paalagde / oc haßue icke maat bes
holle hannem i døden oc forpømmels
sen / saa ere de sandelige bømte oc
forladne. Tro det stabelige / saa leß
uer du euindelige. Christus haßuer
self baaret dine synder / oc er død
for dem / Men han er igen opstaans
den / oc ere alle tro Christne mennis
kers synder offuerflødelige nock ved
Christi død bømte oc betalede / Oc er
alt saa Gudz strenge rætferdighed
for synden nock fyldest giort / och
meer end nock / ved Christum / Oc
Christus er nu din egen oc alle tro
Christne menniskers / met alt sit gode
met sin død / opstandelse / hiemmel
sart / liß / fortieniste oc herlighed /
Rom.

Rom viij. Derfore haßuer Dieff
 uelen ingen wold oc tiltal meer offuer
 deg/ fordi du æst ved Christum ræts
 ferdig giort/ ledig oc løss aff alle din
 ne synder/ eth Gudz barn/ Gud er
 bleßuen din fæere Sader for Christi
 skuld/ som deg forligt haßuer/ Der
 fore vær ved eth friet mod/ vær glad
 i Hæren/ du staaer i Gudz altmeco
 tiges din Saders tro haand/ stadelige
 oc væl beuaret/ Christus er din egen
 hand betecker oc skilvæl alle dine syn
 der/ met sin egen wstyldighed/ In
 gæf and meer rycke eller wdbrage deg
 wd aff din hiemmelste Saders haand
 Det er giort om eth øyeblik met drø
 welsterne/ der i er Christus gaaen
 for deg som dit hoed/ den skalt du
 bliffue lüg/ oc lige saa dø fra synder
 ne/ oc forlade det syndige leffnet/ saa
 æst du hof Christum din Herre euin
 delige. Lad dine synder icke meer
 S ij bestride

bestride deg / be ere alrede bæn / och
betalede. Den ondeaand er offuer
uunden deg til gode. Gud seer oc va
rer paa deg met alle Engle oc hel
gen / som fra verdens begyndelse i
Christi tro ere her affgaangne / Paa
deg vaare maange / som deg haaffue
haaft hær / Fader oc Moder / brødre
børn oc gode venner / som nu for vten
døds fryct i euig oc varactig tryg
hed haff Christum leffue / Du affga
ar fra denne tiid / men du kommer i
euighed / Du skal ses vid dine venner /
men de komme snart effter / De hellige
Propbeter / Apostle / Martyres /
Somfruere oc al den hemmelske her /
bide effter deg / at du skal annæme
retferdighedens krone i den hiem
melske værelse / huilcken Gud haaffue
bered dem som elske hannem / som in
tet øye haaffue seet / intet øre haaffue
hørt / oc er icke opstiget i noget men
niskio

nistia hiette. **Psalm. lxxij. i. Cor ii.**
 Oc som Christus sand self ingelunde
 bliffue fordømt/ saa sandt du oc icke
 heller bliffue fordømt/ om du stades
 lige Christo tilhenger met een sand
 tro. Sand Synden/ Døden/ oc hels
 uede intet skade Christo din herre/ so
 kunne de oc intet skade deg/ fordi du
 æst i Christo/ oc Christus er i deg/
 derfor sandt du icke bliffue fordømt.
 Ja/ om du skulde self bære dine syn
 der/ saa vore de deg meget for suare/
 oc senckede deg i helsuedis affgrund
 Men Christus sand Gud oc sand
 menniske/ bær dem self for deg/ som
 sand siger/ **Psalm. lxxix.** Jeg maate
 te betale/ det som ieg hadde icke røst
 uet. Du haaffuer syndet/ Men Chris
 tus betalede din skyld/ gjorde deg
 fri ledig oc løss/ om du troer dette
 Euangelio.

Dette Euangelium er een tilsielste

¶ ii) paa

paa det euigeliff i Christo Jesu 11.
Timoth 1. Tro Euangelio / saa les
uer du euindelige.

Min broder / om du hadde giort
alt Verdens synder / dog er end nu
naade nock / oc meer end nock til rede
Gud haaffuer deg i Christo tilsagt
benedidelsse oc naade / oc giort den
samme naade viff oc fuldkommen i
Christo din herre / Din saligheds
sag er viff / fordi Christus er Guds
naturlige Son / i Guddommelig væ
relsse er hand sandhed selff. I mens
niskelig værelsse / er hand vort ligd oc
blod. So kand være deg vissere / til
at giffue deg den naadelige tilsielsse
oc betalning / end hand som er selff
den sandhed som oss er loffuet oc til
sagt / Oc hand haaffuer oss saa inder
lige kjær / at hand vilde før dø / før
hand vilde tilstæde at oss skulde fats
tis noget aff det som oss er tilsagt.
Derfore

Derfor er det wunueligt / at du troer
 paa Christum / oc æst icke benedidet
 aff Gud / friedt fra synden / och een
 Gudz arffuing / oc Christi met arff-
 uing euindelige. Sordi hiemmel oc
 iord skulle forgaa / men Gudz ord
 bliffuer euindelige bestaandigt. Min
 broder / tro stadelige oc tuil intet /
 den altmectigste Gud er oc deg til
 gode bleffuen menniske / deg til gode
 fød / døde paa kærset deg til gode /
 fra de døde igen opstaaen / oc opfaren
 til hiemlene deg til gode / oc hand
 haffuer giffuet oss det altsammen so
 oss er loffuet oc tilsagt. Alle Gudz
 forættelsser / de ere ia i Christo / oc
 de ere Almen i hannem. Derfor
 begiaer oc vānt aff Gud ved Chris-
 tum idel naade oc barmherttighed /
 vden Christo er ingen trøst eller hielp
 i Christo er idel trøst / hielp oc salig-
 hed / offuerflødig meer / høyre oc
 rigere

rigere/ end nogen begribe oc begiære
sand. Gud giffue oss alene een sta-
dig tro/ Amen.

Effter denne form oc maade/ lene
ger eller forttere/ effter den syngis
leylighed/ maat du tale met hannem
oc affuise hannem fra synderis oc dø-
dens gruelige ansigt/ at hand plat oc
aldelis met eth fult hertte/ tencker
alene paa Christum/ i hannem haf-
uer hand intet andet end idel oc klar
ræstydighed/ rætsferdighed/ liiff oc
salighed/ Oc dette gode hører han-
nem til altsammen/ om hand Chri-
stum for sin saliggjørerere bekiender.
Derfore lad den syngge icke alene ten-
cke paa sine synder/ men viis oc vend
hannem aff/ huorledis du fant/ at
hand aleniste sætter seg bē faarsfeste
Christum for sine øyene/ oc fylder
herttet plat oc aldelis met Christo/
saa

saa land hand bestaa emod hellsue
 dis portte/oc om de wore end nu saa
 gruelige. Holt hannem fore/ huor
 naadelige Christus hassuer alle vey
 ne annammet syndere/ i det gantzste
 Euangelio/ huilcke som hassue bes
 giæret naade/ oc hassue bekendot des
 ris synder. Hær seer hand Magdas
 lenam/ Kossueren/ Tollerem/ Den
 obenbare syndere/ Zachæum/ oc an
 dre/ huilcke som idel naade beuiste
 er/ Sordi fort ath sige/ Christus er
 idel naade oc barmherttigbed/ hielp
 trøst/ luff / frygd oc saligbed / als
 ic dem/ som seg saadant til hannem
 forsee. Gud hassuer det sagt/ det
 land aldri glippe.

Paa den samme tiid kommer oc
 menniske fore/ huad skade hand has
 uer giort andre menniske/ som er/
 ath hand hassuer stild dem fra deris
 G gotz

gotz oc ære. Dær giør lige som Chris-
tus paa kærset/bed aff hierttet for
alle som deg haffue giort emod/ oc
forlad alle menniske aff hierttet/ do
som haffue giort deg ont/eller haffue
taget noget aff dit/ lad det altsam-
men hæn gaa. Haffuer du taget
fremmet gotz/ kânt du/ saa giff det
igien/ eller forskaffe ath det bliffuer
giffuet igien/ bekienne/ oc tycket ille
vere/ kânt du icke giffue det igien/
saa forlad dem/ som haffue taget dit
gotz fra deg/ eller forkrencket din
ære oc gode rycte/ oc vær frimodig/
Det er icke mueligt/ ath Gud icke
forlader den sine synder/ som forla-
der andre/ fordi hand haffuer selff
saa lærdt oss/ Matthei. vi. Om i
forlade menniskene deris misgiernin-
ger/ da skal oc eders hiemmelcke Sa-
der forlade eders edre synder/ Det er
Gudz ord/det bliffuer bestandigt/oc
skal

26
skal for hiemmel oc iord forgaa / for
end det skal glippe.

Naar døden forferder deg.

Denck / om Christus wor icke
selff tilstæde / Da vor døden
een vildelig drøffuelse / oc an-
gest / dær vore beluede / men ved
Christum er døden allerede bortslæts-
tet oc offueruunden / Siælen dær icke
euindelige / Matth. x. hun kom
mer til Christum. Philip. i. Lige
som Drøffueren paa Raarsset hørde i
sin nød / der Christus sagde / I dag
skal du være met meg i Paradis.
Siælen soffuer icke met legemet / men
hun bliffuer atskild fra legemet / ind
til legemens opstaandelste / Sordi
Christi død oc opstaandelste / er vor
G u død

doet oc opstaandelsis exempel. Den
tiid Christus wdgaff sin aand paa
Paarset/ da soff ick hanff benedide
Siæl/ men soer haen til helffuede/
De Luce. xvi. siger Scrijften/ ath
Englene sörde Lazarum i Albrabe
skid/ sandelige ick legemet/ men
Siælen. De ij. Cor. v. haßuer G.
Wouil megen meer lyst ath vandre
vden legemet/ oc være hoß H. R.
R. R. Gaa er idh io klart/ naar
legemet soßær haen i iorden/ ath
Siælen som er skafft effter Gudz bil
lede/ er diffemellem hoß den H. R.
R. R. Gud.

Legemet huiles i eth vist haab til
eth saligt vödeligt liif/ oc skal paa
den yderste dag opstaa met ære oc
herlighed/ legemet oc Siælen skalle
euindelige bliffue hoß Christum / oc
alle wduolde/ hoß dine slectinge oc
venner

venner / hōff alle dem som hær i den
 ne tiid vore deg bekynnte oc vbe-
 kynnte. Derforē faller Scrifften Christ-
 ne menniskers død een søffn / Leff-
 terdi / lige dette samme sywge lege-
 me / som er nu dødeligt oc raadner /
 bliffuer opreyst paa den yderste dag /
 lige som eth menniske der soffuer / oc
 opueckis aff søffne / Oc da bliffuer
 døden gantzke dødet i Christne
 menniske / oc legemet bliffuer wfor-
 frenckeligt / herligt / fræstigt met e-
 uig sundhed / gantzke reent oc aans-
 deligt. i. Corint. xv. Derforē
 taler den cxvj. Psalme / Huor dy-
 rebar er hanss helgens død for
 hē XXXX. oc i den xij. Psalme /
 helgens blod bliffuer dyrebare actet
 for hē XXXX.

Hør min broder. Werden meen /
 ath wij dø dær hæn / oc falle i ior-
 G iij den

den / oe legemet skal bliffue bortte /
oc ath det er nu wde / Al ney / icke
saa / verden far vild / legemet er icke
saa foracteligt hof Gud / For di le
gemet er sin ære oc salighed alle
rede tilforn bered. Lige dette samme
legeme / i huilket du ligger hær oc
lider symgdom / det skal oc leffue
met Siælen euindelige. Skulde wij
myste oc forlise legemet / oc icke saa
det meer igien / da vore døden forfer
delig oc icke dyrebar oc kostelig.
Derfore tenck oc tuil intet / Ath li
ge som Christus laa i graffuen paa
tredie dag / effter legemet / oc da
opstod igien / i eth nyt euigt lif / oc
dør aldri meer / lige saa skulle alle
Christnis legeme / som ere bort soff
nede / oc saa huilis i graffuen aleniste
een tiid laang / i eth vist haab / til
den gladelige opstaandelste / oc de
skulle opstaa igien i eth nyt euigt lif /
paa

paa den yderste dag/ at ingen synd
 eller død skal ydermere være/ men
 idel retferdighed/ liiff/ frygd/ glæ-
 de oc salighed/ fra euighed oc til
 euighed. Den altmægtigste Gud haff-
 uer det sagt/ det maa ske/ der for-
 lad deg strøstelige paa/ min broder.

Ho som alene tenccker paa døden/
 hand bliffuer mistrøstig/ Men tencck
 paa Christum/ at hand er opstaans-
 den/ oc at hand opstaandelste er
 din/ saa/ at din legems opstaans-
 delste er oc deg visselige giffuen. Gud
 haffuer ladet døden gaæth hær ind/
 at synden skal bliffue borttagen
 ved døden/ at den timelige død er
 nu bleffuen synters Lægedom/ oc er
 den legemlige død icke naturens død
 at hun skal icke ydermere være til/
 men er ondskaffs død/ Menniskens
 nature bliffuer/ synden dør/ oc
 bliffuer

bliffuer wdlyct/ Den tymelige død
giør een ende paa syndē/ huilcken wij
loffuede i Daaben atb wij ſkulde
aff dōe/ huilcket ſom ickē ſkeer fulds
kommelige i dette liiff/ i huilcket
wij leffue i denne ſyndige verden/
i legemet vnder Dieffuelen/ Da off
uergiffue wij ſynden/ naar wij forla
de oc offuer giffue dette dødelige liiff.

Trøſte hær den ſyrge met Gudz
ord/ om legemens opſtaandelſſe.
Sordi G. Nouil lærer off/ atb wij
ſkulle trøſte huer andre met ſaadanne
ord om opſtaandelſſen/ Oc det er
een riig trøſt/ fordi wij tale ickē men
niſkens ord/ men Gudz egne ord/
huilcken ſom wiſſelige fuldkomme
fand/ huad hans ord ſige / Der i
fand ingen hindre hannem/ Hand er
alt Altmectig/ ſandru/ oc hans
naade oc barmhiertighed er wiſſega
lig/ der paa ſkal ingen tuile.

Witnessbyrd

Witnesbyrde om de
Dødis opstaandelſſe.

Matthæi. xij. De rætui-
ſe ſkulle ſkinne/ ſom Golen/ i deris
Faders Rige. Oc der taler hand om
den herlige varelſſe/ ſom Chriſtne
ſkulle haſſue eſſter opstaandelſſen.

Joannis. v. Sandelige/ ſan-
delige ſiger ieg eder / ho ſom høren
mine ord/ octroer hannem/ ſom meg
wdsende/ hand haſſuer det euige liſſ
oc ſkal icke komme i fordømmelſſen/
men hand er gaacen fra døden oc til
liſſuet.

Joannis. viij. Sandelige/ ſan-
delige ſiger ieg eder / ho ſom beuarer
mine ord/ hand ſkal icke ſee døden
euindelige.

h Joannis

Joannis. xi. sagde Christus/
Lazarus soffuer/ den som vor dog
affgaaen oc skild fra denne verden/
oc hans legeme laa i graffuen/ Men
Christus gier de døde leffuendis/ oc
kaller det som intet er/ ath det skal
være. Rom. iij.

Stremdelis siger hand/ Joannis.
xi. Jeg er opstaandelssen oc lifuit/
ho som troer paa meg/ vore hand
end død/ da skal hand leffue/ oc
huilcken som leffuer oc troer paa meg
hand skal icke dø euindelige. Oc lige
paa disse ord/ opreysde hand Laza-
rum/ den som hadde ligget fire da-
ge i graffuen/ oc hues legeme be-
gyntte allerede ath raadne oc ath
styncke.

Oc paa det den rædde mistrøstige
nature/ skulde haaffue diss meer hielp
til

til ath tro stabelige den tilkommens
 de opstaandesse/ ere maange i for
 dum tiid opreysde fra de døde/ i
 Propheternis oc Apostlernis tider.
 Christus opreysde den Widues søn
 aff døde i Naim/ Luce. viij. Oc
 den Jøfeste høvdinges daatter/ Lu-
 ce. viij. Lazarum/ Ioan. xi. S.
 Deber opreysde Tabitam/ Acto.
 ix. S. Pouil opreysde Eutychum/
 Acto. xx. Elisæus Propheten op-
 reysde aff døde den quindis søn som
 hand laa til herbers met. iij. Res-
 gum. iij. Elias Propheten opreys-
 de aff døde/ den Widues søn i Sa-
 repta. iij. Reg. xvij. De to hels-
 lige mend Enoch Genesis. v. oc
 Eliam. iij. Reg. ij. tog Gud til
 sig met liff oc siæl/ wd aff dette
 forgiengelige liff/ paa det/ ath hand
 ved dem vilde giffue oss det tilkom-
 mende rætte liffes tegen vidnesbyrde/
 h ij ath

ath wij ickē som Hedninge/ ſkulde
mene/ath der vaare intet meer eſſter
dette elende liſſ.

Sormane den ræbde oc miſtrøſtige
ſyngē/ ath hand tencker huorledis
den veldige H^hX^{re}/ offuer liſſ
oc død/ Chriſtus/ Luce. viij. ſag-
de/ Græder icke/ Wigen er icke død/
men hun ſoffuer. Den vantro fornuſt
forſtaar intet aff det Gud tilher /
oc ſpotter Chriſti ord/ ſordi de
kienne icke den H^hX^{re}/ der faller
vor død een ſøffn/ hand er den/
der Iſaias. xxv. ſiger om/hand
baſſuer opſluget døden euindelige.

Hoſee. xiiij. Jeg vil løſſe dem
fra dødens haand. O død/ieg ſkal
bliſſue din død.

Alpoca. xxi. Gud ſkal aſtørre
al graad fra deris øgen.

Joan

Joannis. xviij. Dæter ved god
trøst/ ieg hæffuer offueruundet ver-
den/ eders bedrøffuelse skal omuens
dis til glæde/ som ingen skal tage
fra eder.

Alpoca. j. Siger menniskis Søn/
Sryctedeg icke/ Jeg er den første oc
den siste / oc den leffuindis/ oc ieg
vor død/ oc giff act paa/ ieg er leff-
uindis euindelige/ oc ieg hæffuer nøg-
lene til hæffuede oc til døden. Chris-
tus hæffuer ord oc gierninger tilsam-
men/ fordi hand er GUD/ hand
siger icke meer/ end stat op/ oc Siæl
kom igien i legemet/ oc hun stod op.
Lige den samme Hædre Christus/
annammer nu din Siæl/ oc beuarer
henne / oc paa den yderste dag
tilhobe søyer hand igien lifff oc Siæl
til det euige lifff.

Joannis. v. Stunden skal kom-
me/ i huilcken/ de døde skulle høre
H ij Guds

Gudz Søns røst / alle som ere i graff-
uerne / de skulle gaa wd / huilcke som
haffue giort gode gierninger / de skulle
opstaa til det euige lif.

Roma. viij. Om hans aand /
som haffuer opreyst Jesum aff døde
boer i eder / saa skal oc den samme /
som Christum opreyst haffuer / leff-
uende giøre edre dødelige legeme /
fordi / ath hans aand boer i eder.

1. Corinthiorum. vj. Gud
haffuer opreyst Christum / oc hand
skal oc opreysse oss ved sin mact.

Det. xv. Capitel i det første sen-
debreff til de Corinthier / er fult / ia /
alt fult met trøst oc idel gyldene / Der
henger G. Nouil vor opstaandelisse
indtil Jesu Christi opstaandelisse / at
de icke kunne stylies fra huer andre /
der som hand saa siger. Christus er
opstaar

opstaanden aff dode / det er vift / saa
 stulle wij oc visselige opstaa igien.

Sordi Christus er vort hoed / wij ere
 hans limmer oc ledemod / hoedet er
 icke for vden sine limmer / icke forla
 der det heller sine limmer / Lige saa /
 Huor Christus er / der stulle wij oc
 være / fordi wij ere limmer oc ledes
 mod aff hans legeme / aff hans ligd
 oc aff hans been. 2 pbc. v.

So fand noch rose den wbegribe
 lige ære oc visselige naade oc barm
 herttighed / ath Gud aff hiemmes
 len bleff eth dødeligt menniske / paa
 bet / den dødelige mennislige natu
 re / maatte ved den personlige forli
 gelse bliffue ophøyet met den wds
 delige Guddommelige nature / til eth
 wdødeligt lif / aff Guddommelig w
 endelig krafft. Der som wi funde
 tro oss ath haffue saadan rigdom oc
 salighed

salighed/ Huorlunde kunde vi da
sørge? Effterdi alle menniskers na-
ture (som haaffue været fore oc effter
Christum/ oc kommandis vorde)
haaffuer vden tuil i Christo det yps-
perste menniske oc sand Gud/ isert
seg vddødelighed/ Saa/ at alle
menniske gode oc onde/ skulle opstaa/
men de skulle icke alle sammen bliffa-
ue omkringskiffte ved den herlighed/
som oss omkringskiffier til Gudz tacke
nemmelige børn ved Christum/ som
er Gudz naturlige Søn. Alle men-
niske skulle opstaa/ ved Christum/
men icke alle saa som Christus/ men
alene de tro Christne oc de som ere
Christo lige. Huilcken som er icke
Christi ledemod/ hand skal opstaa
med skamme/ til dommens opstaand-
delse. Daniel. xii. Ioan. v. Saa
haaffue de gamle Christne vel och
rat sagt/ Christi opstaandelse/ er
alle

alle Christnis haab oc seueruinding.
 Derfore trøster S. Paul de Corins
 ther krafftelige met Christi opstaans
 delisse/ oc siger. Christus er op
 staanden aff døde/ oc er vorden be
 gyndelssen iblandt dem som ere soff
 uende/ effterdi ved eth menniske er
 døden kommen/ oc ved eth menniske
 de dødis opstaandelisse/ fordi/ lige
 som de ere alle døde i Adam/ saa
 bliffue de oc alle leffuinde giorde i
 Christo/ men huer effter sin sticke/
 Christus den første/ der effter de
 som Christo tilhøre.

Der effter giffuer S. Paul een
 lignelisse i naturlig ting/ effter hvilc
 ken wij kunne klarlige mercke vore
 legemers opstaandelisse/ Lignelssen
 er tagen aff een sæd/ som sædemans
 den kaster tør i iorden/ hvilcken sæd
 som dør oc raadner/ Men den sæd
 3 bliffuer

bliffuer icke bortte/ hand trenger
seg igiennem met een skøn skaffning
oc liff/ gantzke ny oc ferst/ Gaa
skal oc vort legeme opstaa/ icke meer
skrøbeligt oc forgiengeligt/ som det
nn er/ men herligt/ metict/ oc vs
dødeligt/ i det euige liff. i. Corins
thiorum. xv.

Det er veyen ved den timelige
død/ i det rætte euige liff oc fæder
ne land. Risd oc blod kunne icke
erffue Gudz Rige/ huor der er idel
liff/ Derfor skal det forgiengelige
liff/ iføre seg wforgiengelighed/ oc
det dødelige liff skal iføre seg wdøde
lighed/ Da bliffuer denne scrift op
fyllt/ Døden er opslugen ved seyers
uindingen. Jesa. xxv.

Hosee. xiii. Christne menniste
ere bleffne herrer offuer Synden/
Døden

Døden / oc helffuede / derfore ere be
frimodige oc dristige i Christo / oc
sige / Død / huor er din brod ? Helfs
uede / huor er din seyeruinding ? Dø
dens brod er synden / Syndens kraft
er Lowen / Men Gud være tack /
som gaff oss seyeruinding / ved vor
Herre Jesum Christum.

Gaa tag nu fremdelis denne al
somrigeste trøst i andre stæder.

Roma. iiii. Sordi ingen aff
oss leffuer seg self / oc ingen aff oss
døer seg self / Leffue wij / da leffue
wij i H^{er}ren / dø wij / da dø wij i
H^{er}ren / Sordi huad heller wij lef
ue eller dø / da høre wij H^{er}ren
til / Sordi der til er Christus oc dø
oc opstaanden oc er bleffuen leffuindis
dis igien / ath hand skal være een
H^{er}re ossuer leffuindis oc døde.

I i ij. Cor.

ij. Corint. iij. Den som opreys-
de vor H^{er}Xre Jesum Christum/
hand skal oc opreysse oss.

Philippen. ij. Vort burgerstaff
er i Hiemmelen/ huæden wij och
ventte ath vor Srelssere skal komme/
som er vor H^{er}Xre Jesus Christus/
som skal forklare vort legeme som in-
tet er værdt/ ath det skal vorde lige
met hans erlige legeme/ effter krafft
ten/ ved huileken hand Land giøre
seg alting vnderdanig.

Collossen. iij. I ere døde/ oc
eders lif er skryvt met Christo i Gud
Men naar Christus som er eders lif
obenbarer seg/ da skulle i obenbaris
met hannem/ i herlighed.

i. Thessa. iij. Wij ville icke
dylie for eder kære brødre/ om de
som soffue (oc ere døde) ath i skulle
icke

icke sørge/ som de andre giøre/ der
haffue intet haab. Sordi om wi tro/
ath Jesus taalde død/ oc er op
staanden/ da skal oc Gud opreysse
dem som soffue ved Jesum/ fremlede
met hannem.

¶ Timoth. i. Jeg veeb/ oc er
viss paa/ ath den som ieg haffuer
troet paa/ ath hand er mechtig ath
beuare det som ieg haffuer faet
hannem ath giemme/ til den dag.

G. Nouil trøster sin Discipel Ti
motheum met opstaandelssens artice
kel ¶ Timoth. ii. met disse ord.
Kom ihu Jesum Christum som er
opstaanden aff døde/ aff Dauidz
slæct/ effter mit Euangelium/ Om
wi ere døde met Christo/ da skulle
wi oc leffue met hannem/ lide wi
met hannem/ da skulle wi oc regnes
re met hannem.

¶ iii ii Cor.

ij. Corrinth. v. Den stund wil
ere i denne hytte/ lenges off oc wi
ere besuarede/ effterdi wi vilde icke
være nøgne/ men isørde/ paa det/
ath det dødelige kunde opslugis aff
det w dødelige.

Mc til de Philippenser. i. siger
G. Nouil. Christus er mit lif/ oc
døden er min vinding/ Jeg begiæ
rer ath skilles hæn/ oc være met
Christo/.

Hebre. ii. siger G. Nouil. Chris
tus haffuer aff Gudz naade for alle
smaget døden. Mc siger G. Nouil
den samme stæd. Christus er blef
uen eth sant menniske/ paa det/ ad
hand ved sin død maatte tage mac
ten fra hannem som hadde dødens
wold/ det er/ Dieffuelen/ oc løse
dem som vore plichtige til tiæniste i
deris gantzke liffs tūd for dødens
fryct.

ij. Timot.

ii. Timoth. i. Gud gjorde oss
salige oc fællede oss med eth helligt
fæld/ icke effter vore gierninger/
men effter sin forsyn oc naade/ som
oss er giffuen i Jesu Christo/ aff
euig tiid/ oc er nu obenbaren i Jesu
Christi vor Sreissers obenbarelsse/
som bort tog døden/ oc indførde det
euige liff obenbare i lyffet.

Min broder/fatte disse ord dybt
i herttet/haffuer du allerede ille leff
uet/ Skynde deg med ruelssse til Chris
stum/der finder du naade oc alle dine
synders forladelsse/ oc seueruinding
offuer døden/ Sordi Christus er det
euige ord/ i hannem er liffuet/ Jo
annis. i.

Hand er liffuet/ Ioan. xi. xiiij.
Ja/ det rætte værelige w offuers
windelige/ euige/ altmectige liff/
dær

daer i er døden opslugen. Daer er
intet liif/ vden alene i det **WDS**
WDS/ ved huilcket alle ting ere
giorde.

i. Ioan. iij. Wij vide/ ath wij ere
komme fra døden oc til liifuet/ fordi
wij elste vore brødre.

i. Ioan. iij. I det er Gudz
fiærlighed obenbaret/ ath Gud haff-
uer wdsend sin eenborne Søn i ver-
den/ ath wij skulle leffue ved hans
nem.

i. Act. iij. Christus sider hos
Gudz høgre haand/ oc haffuer op-
sluget døden/ paa det/ wi skulle
erffue det euige liif.

Job. xix. Jeg veed/ ath min
lgienløffere leffuer/ oc paa den yder-
ste dag skal ieg opstaa aff iorden/
oc

oc ieg ſkal iglen omringgiffuis met
min hwd/ oc i mit lijd ſkal ieg ſee
Gud/ oc mine ogen ſkulle ſee hans
nem/ oc icke een anden.

Alſſ diſſe forſagde ord/ haſſuer
een Chriſten ſin trøſt oc frygd/ ſom
S. Paul frygdede ſeg aff hierttet.
Philipp. iij. ath hand fiende Chriſ-
tum oc hans opſtaandelsis mact/
ved huilcken vor død er dødet/ oc
døden er nu alle tro Chriſtne aides-
lis oc plat bort dødt/ der er nu in-
tet forferdeligt i døden/ det ſom off-
bør ath frycte/ vden alene den wd-
uortis ſickelſſe/ Lige ſom een død
hugorm / hand haſſuer den gruelis-
ge ſlabning endnu/ men hand haſſa-
uer ingen krafft til ath giøre nogen
ſkade. Oc lige ſom den hugorm der
vor giort aff ſaaber/ ſom Moſes
loed ophenge i ørcken/ Numeri. xxi.
B. aff

4
10

aff Guddommelig ord oc Krafft/
naar hand bleff anseet/ da døde
de leffuindis hugorme/ icke kunde
heller Jøderne forgiffuis aff de leffu
uindis hugormis eeder/ eller forgifs
telffe/ Lige saa dør vor død/ och
bliffuer velsadelig/ om vi den salig
ge Christi død met een Christelig
troes øgen bestuendis vorde/ Och
bliffuer vor død/ lige som dødens
stugge/ ia/ een begyndelisse til det
rette liff.

Bestue Christum paa Kaarset/ saa
seer du dødens død/ oc liffuens lila
de/ Da maa bort fly fra Christi
ansiet alt skyld/ dødens mact/ och
Dieffuelens vold/ dødens bitterhed/
oc helffuedis forferdelisse.

Christus seil dig icke/ som siger/
Ioannis. viij. Jo som beuarer mis
ne ord

ne ord/hand skal icke see døden euina
 delige. Huorledis gaar det til?
 Gaa gaar det til. Eth Christet
 menniske/ troendis paa Christi
 barmherttighed/ for troen som hand
 aff Euangelio haaffuer opøst/ er
 Christo sin Hædre/ som er det sans
 de liff/ saa forenet oc tilføget/ ath
 det land icke skilles fra hannem. Der
 fore/ enddog ath liff oc siæl een tiid
 laang skilles fra huer andre/ saa steer
 det dog i eth vist oc wtuilactigt haab
 til den salige opstaandelste/ ath siæl
 oc liff skulle snarlige komme til sama
 men igien/ til euig glæde/ oc tro
 Christne aldri saa den euige død til
 liff oc siæl/ det er/ den euige for
 dømmelste/ oc saa icke den rætte død
 ath see/ Sordi de tro Christnes død
 er alene een wdgaang aff dette dø
 delige liff/ ind i det euige liff til Chris
 tum/ til alle Engle oc Helgen.

R

ii

Naar

4
10

Maar Hellsuede eller den
euige forðømmelse kom-
mer oc forferder deg.

D En onde aand bestrider
mennisten / met sorgfuldhed /
om sin wduelielse / ath den sywge
skal tencke aff Dieffuelens indgyde-
lse. Sy / huad om Gud vil icke haff-
ue deg ? Maa væl se / du æst icke
wduaald / oc een aff de som skulle
bliffue salige . Det er een suar fre-
stelse. Hør maa mand mandelige oc
aluerlige verie seg / ath mand giffuer
seg icke i disputatz met den onde
aand / Men gjør saa / da kânt du
bliffue bestendig / Si eller tenck saa /
Gack bort du Gathan / Der staar
saa screffuet / Du skal icke freste
Hæd

Here din Gud. **E**fterdi Gud haß
 uer altid faderlige oc vel giort mod
 meg / huor fore ſkulde eller vilde ieg
 tuile paa hans barmhierttighz? **H**ad
 haßuer ladet meg komme til den hel
 lige Daab / oc haßuer kaldet meg til
 ſit naadlige **E**uangelium / hand vil
 være min fader / derfore kand ieg icke
 forſee meg andet til hannem end
 idel godhed / **H**uad haßuer ieg be
 hoß ath tencke meget om min wduel
 ſelße? **H**and haßuer ſelff lærdt meg
 huad ieg ſkal tencke her om / der
 hand ſiger / **J**oan. iij. **H**o ſom tro
 er paa **C**hriftum / hand ſkal icke for
 tabis / men haßue det euige liß. **D**er
 fore / **h**o ſom troer paa **C**hriftum /
 ſom paa ſin eniße rætferdiggißere oc
 ſaliggigißere / hand ſkal aldri foruent
 te fordømmelße / **S**ordi hand blißuer
 vißelige ſalig / oc er een aff de ſom
 ere wdualde til ſalighed / oc der til
B iii forſet

4
 10

forseet oc tilsticket formiddels Chris-
stum / oc staar alrede screffuen i lif-
uens bog. Ho som er forseet til det
euige lif / hand er forseet til at
bliffue Christo lig / oc bliffuer visselig
gekalld til den Christelige tro / oc
bliffuer giort rætsferdig der / oc der
effter endelige salig / det kand icke
seile / Det er Gudz Faders naadelige
anslaw oc forsæt offuer de tro Chris-
stne menniske. Roma. viij. Derfor
lad deg icke forsøre / huad den onde
aand deg emod kaster. Tro alene paa
Christum / saa er Christus din egen /
oc du hans egen / oc du kant icke blifs-
ue fortabt / du bliffuer salig wden
alt tuil / Sordi de tro Christne blifs-
ue dragne til Christum / Ioan. vi.
Oc Faderen haffuer det Christo vor
hætre paalagt / at hand skal gior-
re dem salige / saa at ingen aff dem
skal bliffue fortabet / Ioan. x.
Derfo

Derfore vær frimodig oc tuil intet.
 Alle menniste / som ræt tro paa Chris-
 tum / de ere forseet til det euige lif.
 Derfore see huermand paa Christum
 ath mand anammer **CHRISTUM**
 den rætte Saliggjörere / met een sand
 tro / da følger visselige salighed.

Her mercke huermand den tro **G.**
Mouils formaning. Hebre. xii.
 Lader oss løffue i tolmødighed / i
 den strid som oss forelagt er / och
 haffue acth paa troens første och
 fuldkommere / som er Jesus Chris-
 tus / huilcken den tiid hannem fore-
 sættedis glæden / lide hand kaarsset /
 oc foractedede skam oc skændzel / oc
 hand haffuer sæt seg hoer Gudz
 stoels høgre haand.

Christus haffuer liid alle giens
 uordelser for oss / som **G. Mouil** siger.
 Hebre.

4
10

Heb. iiii. Wi haſſue (ſiger hand) icke
ſodā een Høy Preſt/ ſom ey land
haſſue metlidelſſe met vor ſkrøbes
lighed/ men hand er forſøgt i alle
maade/ lige ſom wi/ for wden ſyna
den. Derfor lader off driſtelige gaa
til naadens ſtoel/ paa det/ wi maats
te ſaa barmherttighebd oc finde naa
de paa den tiid ſom off giørz hielp
behoff.

Merck du fromme Chriſten.
Chriſtus er off giſſuen/ Førſt/ ath
hand ſelff er vor igienløſſere/ forlis
gere/ rætferdiggiørere/ alt ſkyldz
betalere/ oc til een ſaliggiørere/ Der
eſfter er hand off oc giſſuen til Ex
empel/ ſaliglige eſfter hannem ath
leſſue oc døde. Døe lige ſo Chriſtus/
da døer du væl/ Fordi Chriſtus er
off giſſuen til eth exempel/ ath wi
lige ſom hand ſkulle leſſue/ lide oc
døde.

41
døe. Ingen fand ræt leffue/ ræt
lide/ ræt døe/ uden det ſkeer i no-
gen maade effter Chriſti leffnidz/
lideliſſis oc dødz exempel/ i huer
død/ alle Chriſtnis død er opslugen
oc offueruunden.

Giff nu act paa/ huor-
ledis Chriſtus haaffuer
holdet ſeg paa kaaſtet i fre-
ſteller/ efterfølg han-
nem ſaa meget ſom
Gud giſffuer
naade.

Førſt vor hand anfæctet
oc freſtet met døden/ den tid de
ſagde

sagde/ Etie seg nu ned aff faarstet
hand haffuer hulppet andre/ hand
kand icke hielppe seg selff. Som de
vilde saa sig / Det er wde met hana
nem/ Hand maa dō oc forgaa/der
hielpper intet fore. Sordi i lige saa
dan maade vil vor fiende som er dies
uelen met dōden oc saa forferde deg.
Men vær ved eth friet mod/ Chris
tus haffuer offueruundet den fiende.
Du skalt oc offueruinde hannem ved
Christum. Holt for deg troens skiold
paa Christum/ oc sig. Min Hære
re Christus ærens Kong/ oc lifsuens
Hære/ leffuer oc regierer/ hand
lader meg icke bliffue i dōden/ det
veed ieg/ Seg skal leffue met hana
nem euindelige. Men det hand
lader meg nu forsøge denne frestelsse
oc timelige dō/ det seer meg til
gode. Sordi/ skal ieg komme i det
euige lif/ da maa ieg io forlade
dette

dette el
fra/ at
rettelig
got arb
ger bu
haffuer
ting han
det han
self for
ueruinde
ellers ha
legt bu
Christi
saget vo
bleffuet
frestere
offuerdi
oc leffue
være meg
det a

S a

dette elendige timelige liff/ oc dø ber
 fra/ ath ieg maa da først begynne
 rættelige ath leffue. Der til er meg
 got ath ieg ved min egen død forsø
 ger huor stoer Fierlighed Christus
 hassuer beuist meg/ oc huor stoer
 ting hand for meg giort hassuer/ i
 det hand døde for meg/ oc hassuer
 selff forsøgt døden/ wdslyct/ oc of
 ueruundet Hellsuedis portte/ Sordi
 ellers hadde ieg icke vist eller forsø
 gt huor stort oc mectigt liffuet er
 i Christo/ huilket som hassuer op
 sluget vor død/ ieg hadde icke heller
 bleffuet Christo min **H E R R E** oc
 frelsere saa tacknemmelig. Derfor/
 effterdi Christus leffuer/ da vil ieg
 oc leffue/ oc skal denne død alene
 være meg een salig søffn oc indgaang
 i det euige liff/ Amen.

I anden maade/ vor Christus
E n ansec

anfectet oecrestet met synden / som
hand hadde været een syndere / den
tiid de sagde / æst du Gudz Søn /
da sti aff Kaarstet. hand haffuer
hulppet andre / hielppe seg self.
Som de vilde saa sige. hand haff
uer met bedrægeri omgaaet / hand
er icke Gudz Søn / men een synde
re. I lige maade forsøger oc Gaa
tan den sywge / Eafter hannem sine
synder fore i store hoffsue / om hand
kunde driffsue hannem i misshaab oc
fortuilelse / ath hand icke skulde
forhaabe eller forsee seg naade aff
Gud. Stat du hart oc sig. Jeg er
i meg self een stoer syndere oc for
bømmelig / Men Christus er ingen
syndere / oc er død for mine synder /
Derfore ere de betalede / om de vo
re endnu saa maange / Sordi Chri
sti død er oc een forligelse oc betala
ning for mine synder / Derfore vee
icg

eg icke
Christo /
let dem se
dem.

I tre
anfectet
mig for
ge. han
frelse ha
hannem
ge / Alt
giffues
hand er
icke for
Døden o
meer til
hand er
Dieffuel
figt.
JESU
and noc

leg ickē meer aff synd / leg tacken
Christo / huilcken som haffuer betale
let dem for meg / oc forladet meg
dem.

I tredie maade vor Christus
anfectet oc frestet met hellsfuede oc
euig fordømmelsse / den tiid de sag
ge. Hand haabede paa Gud / hand
frelste hannem nu / om hand haffuer
hannem kær. Som de vilde saa si
ge / Alt hans haab paa Gud er for
gieffues / Gud vil ickē haffue hannem
hand er fordømt. Hær lad dig
ickē foruilde / Gla til rygge Synden
Døden oc hellsfuede / saa gaa de ickē
meer til deg / See alene til Christum
hand er din / oc haffuer deg fra
Dieffuelen oc fordømmelsen dyre
kæbt. Du haffuer i **CHRISTO**
I GUD wilsydighed nock / oc meer
end nock. Du haffuer i Christo liif
E **iii** **nock**

noek / oc meer end noek. Du has
uer i Christo al salighed noek / oc
meer end noek / Lad dit hertte icke
vendis fra den kaarsseste Christo i
nogen frestelsse / da staar du paa een
w offueruindelig klippe / emod alle
helfuedis portte / oc kandsige met
Christo / Psalm. xvi. Seg haffuer
H E X X E N altid for egen / fordi
hand er ved min hogre haand / fordi
bliffuer ieg vel ved. Derfor fryg
der seg mit hertte / oc mit ligd skal
tryggelige builis. Du skal kund
giøre meg liffuens vey / hof deg er
glæde til suldz / oc i din hogre haand
er løstigt væsen euindelige. Ved saa
dan een tro til Christum æst du eth
Gudz barn / Christi broder oc met
arffuing / oc bliffuer euindelige salig.
Denne tro rætferdig gjør de rætfer
dige / det er / de som tro paa Chri
stum skulle (som Gudz den hiemmel
ste

ste Faders benedide børn) indgaa
i liffuet i hiemmerige / som aff be
gyndelssen er Gudz børn bered.

Om du endnu i frestelssen befinder
deg ath være gantzke skæbelig i
troen / oc icke tolmødig effter Gudz
vilge / føld i Gudz kjerlighed / icke
aldelis stadig i haabet / oc fordi fryc
ter ath din sag staar icke vel hos
Gud / huilcket i sandhed (*W. H. A. re*
Gud) er een suar / haard ansecting
oc frestelssse / Min fromme Christen /
tencck dog huorledis Christus for din
skyld vor oc bestæd i saadan suar
frestelssse / ath hand lood sig ansee
lige som alt hielp / trøst oc bistaand
vore aldelis bortte / Gud oc alt
værden vaare aldelis vrede / den tiid
hand sagde.

Min Gud / min Gud / hui
baffuer

haffuer du forlat meg ?

D huijcken een gruelig anfecting
oc frestelffe vor det (euige Gud)
huor swart bleff det Christo/ ath
hand for off forfegte den byttre
bød/ oc lät giorde faarsens vey.
Efterdi Christus gaff seg veluile
lige i faadant wldeligt angest oc
iammer/ aff hanff oc vor hiemmel
ste faders naadige vilge/ **D** frome
me Christen/ saa fand hand tro off/
oc fienne vor suagheb oc ftrøbelig
heb/ Nu siger hand dog selff/ Kom
mer til meg alle som arbeyde oc cre
besuarede/ oc ieg vil vederquege
eder.

D huijcken een nødsorfftelig
trøst er det ? Huad fand dog gru
eligere forferde oc met fjerre an
gest offuerfalde een elendig syndere/
end naar

end naar hand frycter ath Gud vil
 icke haffue hannem/ Hand er dog
 gantzke troløff oc eth viffet les
 demod: Hielp Jesu Christe oc ve
 derqueg hær/ eller den forferdelige
 storm forsyunker off/ oc hellsfuede
 opsluger off. Nu vel/ Christus hafa
 uer tilsagt off hielp oc trøst/ hand
 fand oc vil hielppe. Befinder du
 hær din lille oc suage tro/ oc meen/
 du tuiler paa Gudz naade/ oc hafa
 uer aldelis ingen tro/ saa klage det
 for Gud/ da hielper hand deg/ oc
 du skalt prise hannem. Hand haffa
 uer tilsagt det/ hand vil oc giøret/
 Offuer giff deg icke / Bed Gud som
 er een Fader til al trøst/ ath hand
 icke vender sit ansiet fra deg/ oc deg
 icke forlader/ Klag oc scrifte for
 hannem din strøbelighed oc vanmeca
 lighed/ Raab met Apostlerne/ Lu
 ca. xvj. Hæ Hre forøg min tro.

M Mc

De met dantz fader som vor syng i
maanestiffte/ Marci. ix. Jeg troer
Hære/ Kom min vantro til hielp.
Hære skynb beg ath hielppe meg
eller ieg sywnder til grunden/ Din
barmhierttighed er offuer alle dine
gierninger/ O aller fæderisto fader/
gack icke i rætte met din tiænere/
fordi ingen land bestaa for din dom.
Christus er min retferdighed/ oc is
gienløssere/ for min skyld er land
bitterlige død/ O alt barmhierttig
hedz fader/ ansee det samme/ oc
styrcke mit hierte met een ræt sand
tro til Christum/ Oc trøste meg met
den hellig aandz trøst/ ath ieg als
tiid glæder meg i Christo/ Amen.

Tenck hær/ ath du gaar hær i/
til igiensfødzal/ lige som een quinde
til sin barnsfødzal met pine oc ve/
men viss trøst følger snart hær eff
ter

ter. Tencē huorledis lifsuens Hērrer/
 Christus haffuer self staaed i denne
 strid / oc haffuer giffuet seg i strid
 met døden / deg til trøst oc hielp / oc
 haffuer beholdet seyeren. Tencē
 huor maange fromme Christne / hela
 gen oc Martyrer fra verdens begyn
 delsse oc siden / ath Christus er op
 staanden aff døde / oc er forklaret /
 haffue oc været i lige saadan oc me
 get større angst / oc Christus hafa
 uer dem naadelige oc weldelige igiens
 nem hulppet. Tencē huorledis Gudz
 hellige Engle oc den gantzke hima
 melste hærskeare frygder seg / ath du
 bliffuer frit fra døden / synden / oc
 denne elendighed / oc vandrer hiem
 til det himmelske arffuis oc fæderne
 landz herlighed. Tencē huorledis
 denne tiidz lidelsse / er saa aldelis w
 lig / emod Gudz børns tilkommende
 ære / Roma. vii Forði vor drøfsa
 M il. uelste /

 4
 0

uelfte/ huilcken som timelig oc læt
er/ ſtaffer een euig oc offuer al maas
de ſtoer hellighed/ oc huilcken wi
icke ſee/ i det ſom ſynligt er/ men
i det ſom w ſynligt er/ Sordi huad
ſom ſynligt er/ det er timeligt/ men
huad ſom w ſynligt er/ det er euigt.

Tenck huor w ſegelig naade/ hoſt
Gud vor h^{er}re/ meer ſandhed/
barmherttighed/ godhed/ viiſhed/
forſynlighed/ hielp/ trøſt/ vold oc
mact er/ end alle ſkabte ting kunne
forſtaa oc begiære/ det ſkal altsam
men være vort/ ved hannem oc for
Chriſti ſkyld/ den Gud Fader beſa
uer giſſuet off til een Salighed. Saa
danne glædelige oc mandelige tanc
ker/ ſulle regiere i huert Chriſtet
menniskis hiertte/ naar wi komme i
trang oc nød/ der om ſulle wi bede
Gud ſaa lenge wi leffue.

Hues du ſaa ſtrider oc ſicter i din
ſuaghed

suaghebz oc strøbelighebz bekiendels
 se/ deg med Gudz hielpis attro oc
 begiæring oc befatter Christum/ oc
 lader hannem icke slippe fra deg/
 met een aluerlig bøn/ ath hand vil
 de affuende din seil oc strøbeligheb/
 da gaar det vel til. Sordi disse tuens
 ne ting ere icke laangt skilde fra huer
 andre/ ath tro paa Christum/ oc
 bierttelige begiære ath tro/ Huor
 strøbelig du æst/ da haffuer du dog
 den trøst/ ath Gud binder deg ath du
 skalt paafalle hannem/ oc tilfiger
 deg hielp oc trøst. Lige som der
 er ingen rætteligere oc skelligere be
 giæring/ end ath bede om een sta
 dig tro/ saa høres oc ingen bøn snar
 ligere/ saa/ ath den som er strøbe
 lig i troen/ haffuer een trøst aff den
 brendindis begiæring som hand hafs
 uer effter troen/ huilcken i sandhed er
 een god gnist/ oc een Gudz sæd/
 M iū huilck

huilcken der kōmer aleniste fra Gud/
huilcken der taler ved Propheten Es-
aiam/ Christus wdslycker icke den
glimminde tawe/oc icke sønder knus-
ser eth suagt røer. Fordi tro stades-
lige paa Christum/ eller begiær io i
det mindste ath tro paa hannem/
Klage hannem din vantro/ oc tuil-
intet/ du æst for hannem retferdig/
oc eth velsignet Gudz barn/huilcken
som icke forgiessuis hassuer lagt vor
skrøbelighed paa sin fiære Søn Chris-
tum. Christus siger self/ Matth.
v. Salige ere de som ere aandelige
fattige/fordi hiemmerigis rige er des-
ris. Salige ere de som ere bedrøff-
uede/fordi de skulle faa bwsualisse.
Salige ere de som hungre oc tørste ef-
ter rætferdigbed/fordi de skulle mæte-
tis. Du æst bedrøffuet/ oc vilde
gjerne være from oc rætferdig/ ver
ved een god trøst/ du æst nu rætfer-
dig

big ved Christum.

Seg siger endnu een gaang / lad
deg icke forsøre / om frestelssen er saa
suar atb din skøbelighed meen / atb
du haffuer aldelis intet haab / men
idel mistrøst oc fortuilelse / holt haart
ved Guds ord.

Psalmo. xxxiiij. Gud er hart hof
dem som haffue eth bedrøffuet herte
te / oc hielper dem alle som mistrø
stige ere.

Psalmo. ciii. HERRER er
barmhierttig / naadig / laangmodig /
oc aff stoer godhed / hand skal icke
altid røffue / icke heller euindelige
være vred.

Isaie. xxi. HERRER er
de fattigis styrcke / oc de tørstige
een tilfluct i angst oc vrolighed /
oc een flugge for bieden.

Isaie.

/ **Esaiē. xlix.** Rand oc een diende
moder forgiæde hennis diende barn/
ath hun icke forbarmmer sig offuer
det foster som er fød aff hennis liff?
Oc om hun allerede det forgiette/
da vil ieg dog icke forgiæde deg.

Dette altsammen forgiæd icke/
oc om du allerede meent ath du æst i
fortuilelsse/ da fortuile enddog icke/
fordi det er endnu ingen fortuilelsse/
om du icke wilt fortuile/ oc er deg
leedt/ ath du hassuer fortuilet. Din
sag staar endnu vel/ fordi det er
icke andet end een frestelsse paa dit
haabs forsøgelssē/ Tænk oc bekiend/
ath du denne drøffuellsē vel forticent
hassuer/ formiddels dit syndige les-
net. Sucke aff hierttet til Gud/oc
sig. **D**alt barmhierttigheds Sader/
oc alt trøstis Gud/min eniste tilfluct
skynde deg til ath hielppe meg/du
æst dog min Sader.

Der

Der
pel/ oc
aand i
D Sader
min/ la
du meg
billede/
du hafu
huiletet
wogiffu
min aar
sand in
Sader i
Almen.

Le

Der effter / Effter Christi exem-
 pel / oc G. Staffens / befale din
 aand i Gud Saders hender / oc sig.
 O Sader / i dine hender befaler ieg
 min / ia meget meer din aand / den
 du meg befalet haffuer / dit eget
 billede / din effterlignelse / huilcken
 du haffuer skafft effter dit billede / for
 huilcket din eenborne Søn haffuer
 wdgiffuet sit blod. Seg befaler
 min aand i dine tro hender / der wd
 fand ingen rycke eller røffue meg.
 Sader ieg er din / gior meg salig /
 Amen.

En formaning til alle
 tro Christne

¶ ¶

Der



Nader ieg eder/ i
som bære Christi naffn/
ved Gudz barmhiertiga
hed/ ath i ville rætte oc
beyre eder/ oc lade det være eders
aluere ath i høre Gudz ord/ oc for
wden affladelfse banche oc bede den
himmelfte Sader ved Jesum Chris
tum/ ath hand vilde drage oss/
oplywffe met Christi sande bekien
delfse/ paa det/ ath wi kunne offuer
giffue det som ont er/ oc maac ædrue
lige/ rætferdelige oc Gudelige leff
ue i denne tiid/ oc vare paa det sa
lige haab/ oc den store Gudz oc vor
frelffers Jesu Christi erlige oben
barelfse/ huilcken seg selff haaffuer
giffuet for oss/ paa det/ ath hand
maatte løffe oss fra alt wrætfer
dighed/ oc reenfse seg selff eth folck
til een eggydom/ som stunde effter go
de gierninger.

From

From
dog den
giffen er
Guds affuer
met alierli
ferder til
met een
velig bøn/
off alle vo
den flyte

Danid
flyb. ii.
fickede ha
een fack
Berfabe
de mennif
til Gud or
der/ beg
Gud eth
bustera

Fromme Christne/ nu haffue i
 dog den scrift/ som off til trøst
 giffuen er/ der see i/ huorledis
 Gud affuender sin straff/ naar mand
 met aluerlighed rætter oc beyrer seg
 seer der til/ oc flyer snarlige til Gud
 medt een aluerlig och w afflaa-
 delig bøn/ ath hand vilde forlade
 off alle vore synder/ for sin fæere
 Sønns skyld/ oc hielppe off.

David vor i stoer nød for syndens
 skyld. ii. Reg. xxliij. Sordi Gud
 sticke de hannem een pestilentze/ ath
 i een stacket tiid døde fra Dan oc til
 Bersabe halfherdesindz tiffue trøsin-
 de menniske/ Men hand skyndet seg
 til Gud om hielp/ bekiende sine syn-
 der/ begerede naade/ oc opbyggde
 Gud et altere/ i Alrafnah den Je-
 busiters lade/ oc offrede brenboffer
 R ii oc død

oc vboffer / oc Gud bleff stillet til
fredz offuer det land / oc plagen loed
aff Israels folck. I lige maade
bekiender eders skyld / raaber om
naade / offerer eth tacknemmeligt of-
fer / som er / eth angerfult hertte
ved Christum / saa bliffue wi hulpne.

Gud truede ved Jonam den stor-
re Stad Ninive / ath hand vilde
forstørre oc omkuldkaste hannem ins-
den xl. dage / de Ninuiter trode
denne predicken / oc begynte ath
beyre dem i stort ydmyghed / oc
Gud forbarmmede seg offuer dem /
oc sparede dem. Høre i oc saa det
samme / Gudz Arm er icke forkort-
et. Hand kand oc vil hielppe / naar
wi aleniste paakalle hannem med
een tro bøn. Hand loed wdraabe
om seg ved S. Nouil / ath hand
er een Rüg Gud / mod alle dem
som

han ham
Kære
der / ath
vnderuini
belige loed
stor stry
vile tiem
mine meli
Seg vilde
trist coe
Men min
syde min
darsffwe
Apotecke
Guelens
hans
scrift / fr
paa det
Relig tr
bed til
een best
een is

som hannem paafalle. Rom. x.

Kiære Gudz venner / ieg beder
eder / ath i icke foracte denne lille
vnderuissning / met huilcken ieg strø-
belige ledemod / nu hastelige oc met
stoer strøbelighed ved Gudz naade
vilde tiæne strøbelige limmer / eders
mine metlimmer i H E X X E R.

Jeg vilde meget heller mundelige
trøste eders / om ieg det formaatte /
Men min bøn for eders / skal nu op-
fylde min tiæniste paa denne tiid. Vor
beprossede Læge oc allerrigeste
Alpotecker Christus / vilde denne
Siælens Lægedom / som er giort aff
hanss Alpoteck / det er den hellige
scrift / fræfftig giøre i vore hertter /
paa det / ath wii i een sand Chris-
telig tro / i een brendindis kiærlig-
hed til Gud oc vor ieffnebristen / i
een bestendig tolmødighed i faarsset
i een lydactig efftersølgelsse Christi

E u i eth

I eth stadigt haab til det ewige liiff
ved Christum/ nu oc altiid bie oc
maatte bliffue bestaandige/ Amen.

Bedder Gud oc for meg arme
syndere.

i. Petri. liii.

Det er nu tiid ath dommen skal
begynde paa Gudz hws/ Effterdi
det begyndis nu først paa oss/ huor
vil da deris ændeligt bliffue/ de som
icke tro Gudz Euangelio? Oc om
den rættferdige neppelige bliffuer sa-
lig/ huor vil da den ugudelige oc
syndere bliffue?.

Psalm. vi.

Hæ R R R forbarmme deg offuer
 meg fordi ieg er syng oc skrøbelig/
 Hæ R re gisr meg helbrede / fordi
 alle mine ben ere forstreckede. Hæ
 min Siæl er meget forserdet / Hæ R
 R R huer lenge vilt du tøffue at
 hielppe meg.⁊

M. R. R.



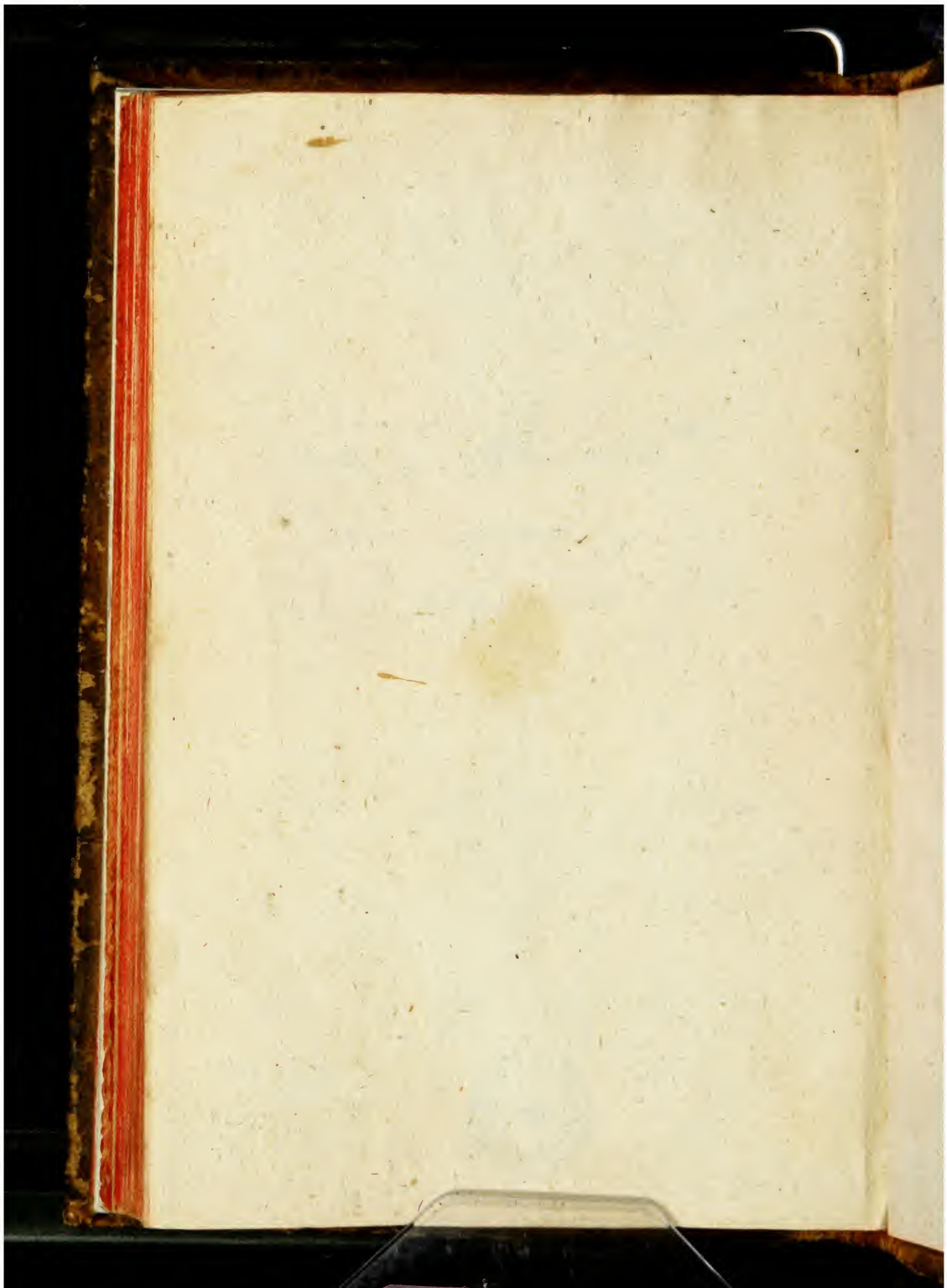
Denne Christelige bog er prenttet
 aff hans wingaard i Rishenhaffn
 M. D. xliii.

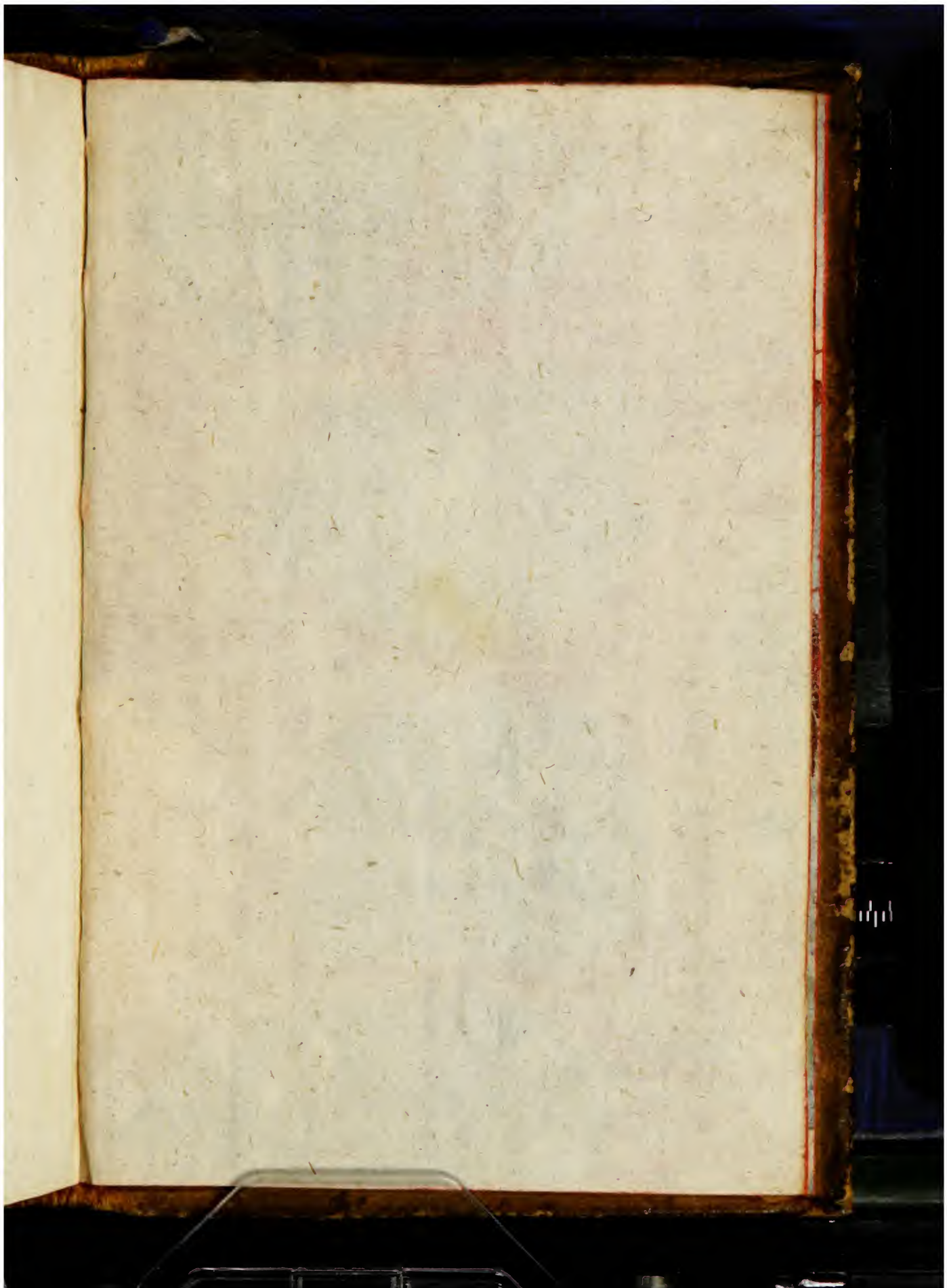
h e h d d al

Lijebom Bummer,
Lijebom gaar,
Lijebom gind færligst Lijebom for,



idm for









Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 819 8° (LN 231 8° copy 1)